

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ  
ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ "ΕΚΚΛΗΣΙΑ,,

ΕΤΟΣ ΣΤ' | ΑΘΗΝΑΙ, ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19 | 15 ΙΟΥΝΙΟΥ 1957 | ΑΡΙΘ. 12

## ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΑΝΑΜΑΘΟΥΜΕ

"Οσοι ἀπὸ μᾶς εὐτύχισαν νὰ ἔχουν παποῦδες καὶ γιαγιάδες, θὰ τοὺς εἰδαν ἀσφαλῶς νὰ ζοῦν τὸν Χριστιανισμὸ διαφορετικὰ ἀπ' ὅ, τι τὸν ζοῦμε ἐμεῖς. "Ισως κάποτε νὰ εἴπαμε ὅτι αὐτὸ δφείλονταν στὴν ἀμορφωσιὰ τῶν παπούδων μας. "Ηλθε τώρα δ καιρὸς νὰ διμολογήσουμε τὴν ἀλήθεια: 'Η διαφορὰ δφείλεται στὴν γοητεία ποὺ ἔξασκε ἐπάνω μας ὁ κόσμος. 'Ο κοσμικὸς ἀνθρώπος ντρέπεται νὰ εἶναι Χριστιανός. Ντρέπεται νὰ κάνῃ τὸ σταυρό του πρὶν ἀπ' τὸ φαγητό, ντρέπεται νὰ κάνῃ μετάνοια μπρὸς στὶς εἰκόνες, φοβᾶται μήπως πῆ ὁ κόσμος ὅτι τὸ ἔχει παρακάνει, μὲ τὰ ἀγιοτικά. Τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου μᾶς ἔχει ποτίσει καὶ αὐτὸ ἔχει νοθεύσει τὴν θρησκεία μας. Χίλια δυὸ σπουδαῖα πράγματα τὰ ἔχουμε παραμελήσει σήμερα, γιατὶ νομίζουμε ὅτι δὲν ταιριγάζουν σὲ ἀνθρώπους «προοδευμένους».

"Ἐχουμε πολλὰ πράγματα νὰ μάθουμε ξανά. Πρέπει νὰ ξαναμάθουμε τὴν ταπείνωσι, τὸν φόβο τοῦ Θεοῦ, τὴν πίστι, τὴν ἀγάπη. 'Αλλὰ αὐτὰ εἶναι πράγματα μεγάλα καὶ ὑψηλὰ γιὰ μᾶς τοὺς ἀναπήρους. 'Εμεῖς πρέπει νὰ ἀρχίσουμε ἀπὸ χαμηλότερα σκαλοπάτια. "Ας μάθουμε νὰ ἀνάβουμε ξανὰ τὴν κανδήλα μπρὸς στὶς εἰκόνες, στὸ σπίτι μας. "Ας ξαναμάθουμε νὰ θυμιατίζουμε, δπως ἔκανε ἡ γιαγιά μας. Πρὶν μάθουμε τὴν ταπείνωσι, δὲς μᾶς πονέσουν τὰ κόκκαλα ἀπὸ τὶς μετάνοιες, πρὶν μάθουμε τὸν φόβο Θεοῦ, δὲς μάθουμε νὰ στεκώμαστε δρθιοὶ στὴν ἐκκλησία. "Τῇ ἔξιθεν καταστολῇ καὶ τοῖς ἐπιτηδεύμασιν ἔξομοιοῦται ἡ ψυχὴ καὶ πρὸς ἀ πράττει τυποῦται, καὶ πρὸς αὐτὰ σχηματίζεται".

"Ας μάθουμε ξανὰ νὰ νηστεύουμε, γιὰ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, γιὰ νὰ ἀξιωθοῦμε κι ἐμεῖς νὰ πάρουμε μιὰ μικρὴ ἰδέα τοῦ τὶ εἶναι ἡ «στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμένη ἡ δόδος ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν».

"Ας ξαναρχίσουμε νὰ λέμε ἀπ' τὴν «Σύνοψι» τὴν προσευχὴ μας, νὰ λέμε τὶς προσευχὲς τῆς Ἐκκλησίας, γιὰ νὰ μάθουμε

πῶς νὰ προσευχώμαστε καὶ νὰ μὴ λέμε μπροστά στὸν Θεό μόνον τίς δικές μας ἀνοησίες.

“Ας μάθουμε νὰ χαλοῦμε τὸν κόσμο γιὸς νὰ βροῦμε μιὰ εἰκόνα ὄρθιδοξη, ζωγραφισμένη κατὰ τὸν Βυζαντινὸ τρόπο ἐπάνω σὲ ξύλο καὶ ὅχι τυπωμένη ἐπάνω σὲ χαρτί, ζωγραφισμένη μὲ αὐγὸν καὶ ὅχι μὲ λαδομπογιές (γιατὶ ὅλα αὐτὰ ἔχουν μεγάλη σημασία) καὶ ἄμα τὴν βροῦμε, νὰ τὴν κρατοῦμε σὰν θησαυρὸ ἀνεκτίμητο καὶ νὰ τὴν κληρονομοῦμε στὰ παιδιά μας καὶ στὰ παιδιά τῶν παιδιῶν μας, ὅπως ἔκαναν οἱ παποῦδες μας.

“Ας πάψῃ πιὰ τὸ σπίτι μας νὰ είναι σταῦλος ἀλόγων ζώων, ἀς ὁρίσουμε μιὰ γωνιὰ ἱερὴ καὶ ἀσυλη ὅπου νὰ βάλουμε τὶς εἰκόνες, νὰ ἀνάψουμε τὴν κανδήλα, νὰ ἀποθέσουμε τὸ θυμιατὸ καὶ τὰ ἱερὰ βιβλία, καὶ ὅπου θὰ μποροῦμε ἐμεῖς καὶ τὰ παιδιά μας νὰ προσευχώμαστε, καὶ νὰ μελετοῦμε μὲ ἡσυχία τὰ ἄγια λόγια, χωρὶς τὴν ἐνόχλησι τοῦ ἀδιάκριτου πήγαινε κι' ἔλα, ποὺ βασιλεύει στὰ σπίτια τῶν «προοδευμένων» πόλεων τοῦ αἰῶνος μας.

“Ας μάθουμε νὰ σεβώμαστε τοὺς ἄγιους, νὰ προσκυνοῦμε τὰ λείψανά τους καὶ νὰ ἐπισκεπτώμαστε συχνὰ τὶς ἐκκλησίες τους, βαστῶντας ἀπ' τὸ χέρι καὶ τὰ παιδιά μας. Γιατὶ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ δὲν ἀγιάζει μόνον ψυχές, ἀγιάζει καὶ τὰ σώματα καὶ τὰ κόκκαλα καὶ τὶς εἰκόνες καὶ τοὺς ναοὺς ἐκείνων, ποὺ ἀξιωθηκαν στὴ ζωὴ τους νὰ γίνουν οἶκος καὶ κατοικητήριον τοῦ Θεοῦ. “Ας τρέχουμε διψασμένοι στὰ ἀγιάσματα καὶ στὰ ἐρημοκαλήσια ποὺ ἔκτισε ἡ εὐσέβεια τῶν προγόνων μας.

Αὐτές τὶς ἄγιες συνήθειες ἀρχισε δυστυχῶς νὰ τὶς κάνῃ ἀκόμη καὶ ὁ ἀγνὸς λαὸς τῆς ὑπαίθρου μας, καὶ κανένας δὲν βρίσκεται νὰ τοῦ δείξῃ τὸν σωστὸ δρόμο. Αὐτὰ είναι ἀπλὰ πράγματα καὶ φαίνονται τιποτένια, καὶ ὅμως είναι τὸ ἄφωμα τῆς ζωῆς τῆς ἐκκλησίας μας, τὸ ἀπαύγασμα τῆς ἀγιότητός της ἀλλὰ καὶ ὁ δρόμος πρὸς τὴν ἀγιότητα. Πόσων ὄρθιδόξων τὴν ζωὴ δὲν ἔθερμανε ἡ παιδικὴ ἀνάμνησις τῆς μητέρας ποὺ σταυρώνονταν καὶ γονάτιζε μπρὸς στὶς εἰκόνες, παρακαλῶντας τὸν Θεό νὰ τοὺς ἔχῃ καλά, καὶ σὲ πόσων ἄλλων τὸν νοῦ δὲν ἤλθε στὶς ὥρες τῶν πειρασμῶν ἡ ἐνθύμησις τοῦ παποῦ, ποὺ δὲν ἔβαζε λάδι στὸ στόμα του Τετάρτη καὶ Παρασκευή; Πόσοι δὲν θυμοῦνται τὸ ἐσπερινὸ θυμιάτισμα τῆς γιαγιᾶς τους χωρὶς ν' ἀνατριχιάζουν, καὶ πόσοι δὲν σκιρτοῦν ἀπὸ ἀγαλλίασι στὴν ἐνθύμησι τοῦ ρίγους ποὺ αἰσθάνθηκαν ὅταν πήγαιν μὲ τοὺς γονεῖς τους ν' ἀνάψουν τὶς κανδῆλες μιᾶς ἀπόμερης ἐκκλησούλας στὴν ράχη ἐνὸς βουνοῦ καὶ ὅταν ἀσπάσθηκαν τὶς παλιές σεβάσμιες μορφὲς τῶν ἄγίων τοῦ τέμπλου; Ποιὸ κατηχητικὸ μάθημα καὶ ποιὸ σοφὸ κήρυγμα μπορεῖ νὰ συγκριθῇ μ' αὐτὲς τὶς ἀναμνήσεις;

Γιατί νὰ μὴ βρίσκεται κανεὶς νὰ ὁδηγήσῃ τὸν λαό μας, νὰ τοῦ θυμίσῃ τὴν ἀξία αὐτῶν τῶν πραγμάτων; Τπάρχουν τόσες καλοπροαιρέτες μὰ ἀκαθοδήγητες ψυχές, ποὺ περιμένουν ἔνα μόνον λόγο. Γιατί νὰ θέλουμε νὰ πηγαίνουμε πάντοτε μὲ τὰ ρεύματα τοῦ αἰώνος μας καὶ νὰ μὴ μιλοῦμε παρὰ μόνον γιὰ ἐπικαιρότητες, ἀφήνοντας τὸ αἰώνιο νὰ φύγῃ ἀπὸ τὴν καρδιά μας; Γιατί νὰ θέλουμε νὰ χανόμαστε σὲ «ὑψηλὰ πνευματικὰ ζητήματα», ἀφοῦ δὲ Θεὸς ἔγινε σάρκα γιὰ νὰ μᾶς δείξῃ πῶς δὲ δρόμος ποὺ ἀνεβάζει στὸν οὐρανὸν ἔκεινά εἰ, ἀπὸ τὴν ὄλη ποὺ ἔθεωσε δὲ Χριστὸς μὲ τὴν σάρκα του; Γιατί νὰ περιφρονοῦμε τὰ ταπεινὰ καὶ τὰ χαμηλά, ἀφοῦ αὐτὰ ἐδιάλεξε δὲ Θεὸς γιὰ νὰ μᾶς σώσῃ; Δὲν εἶναι τὸ ὅδωρ, τὸ γέννημα τῆς ἀμπέλου καὶ δὲ σῖτος ποὺ μᾶς ἀνεβάζουνε στὸν οὐρανό; Αὐτὸς ποὺ δὲν καταλαβαίνει τὴν ἀξία τοῦ συμβόλου, τῆς ὄλης καὶ τῆς «ἔξωθεν καταστολῆς», αὐτὸς ποὺ αἰσθάνεται πῶς εἶναι εἰδωλολάτρης, δταν προσκυνᾷ μιὰν εἰκόνα, δὲν ἔχει καταλάβει τίποτε ἀπὸ τὴν ἐνσάρκωσι, τὴν ἀνάστασι καὶ τὴν ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς καθέδρα του Χριστοῦ.

Μέσω τῆς ὄλης γινόμαστε Θεοὶ κατὰ χάριν, γιατὶ μέσω τῆς ὄλης γινόμαστε μέλη τοῦ Σώματος τοῦ Χριστοῦ, καὶ ἔτσι μόνον πάιρουμε τὸν φωτισμὸ τοῦ ἀγίου Πνεύματος καὶ γινόμαστε ναὶ τῆς Ἀγίας Τριάδος. Αὐτὸς εἶναι τὸ ἀφατὸν ἔλεος τοῦ Θεοῦ, ποὺ γιὰ νὰ μᾶς κάμη υἱοὺς καὶ συγκληρονόμους του, ἥλθε τόσο σιμά μας, ἥλθε στὸ ἀπλωμα τοῦ χεριοῦ μας, ὡς γέννημα τῆς ἀμπέλου.

«Ἄς βρεθῇ ἔνας παπούλης, ἵερεὺς χωριοῦ ἢ πόλεως, νὰ διδάξῃ στοὺς ἔχοντας «ὦτα ἀκούειν», πῶς νὰ ὑψώνουν τὴν προσευχὴν τους «ώς θυμίαμα» ἐνώπιον τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ τους, καὶ πῶς νὰ ὑψώνουμε τὸ θυμίαμα ὡς προσευχὴ, νὰ μᾶς διδάξῃ νὰ κάνουμε τὸ σταυρὸ μας, πῶς νὰ περπατοῦμε καὶ πῶς νὰ στεκώμαστε, νὰ ἀνάβουμε τὸ κερί καὶ νὰ ἀσπαζόμαστε τὶς εἰκόνες, νὰ φιλοῦμε τὸ χέρι του που κάνει τὰ μυστήρια, νὰ μιλήσῃ στὶς μάνες μας γιὰ τὶς εἰκόνες καὶ νὰ τὶς πῆῃ νὰ μὴν ἀφήσουν τὴν κανδήλα νὰ σβήσῃ, γιὰ νὰ μὴ σβηστῇ τὸ φῶς τῆς ψυχῆς μας, νὰ τὶς μάθῃ πῶς νὰ κάνουν μετάνοιες γιὰ τὶς ἀμαρτίες τους, γιὰ νὰ βλέπουμε κι' ἐμεῖς ἀπὸ μωρὰ καὶ νὰ ἔχουμε φόβο Θεοῦ. Αὐτὰ ἂν κάνη αὐτὸς δὲ παπούλης, θὰ ἔχῃ κάνει πιὸ πολὺ καλὸ ἀπ' αὐτοὺς ποὺ λένε σοφὰ κηρύγματα.

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΑΛΟΜΟΙΡΟΣ  
(Σπουδαστὴς τῆς Ἰατρικῆς στὴ Λαζανή)

(Μὲ ὅλως ἰδιαιτέρων μας χαρὰν δημοσιεύομεν τὸ ἀνωτέρω ἅρθρον τοῦ ἐκλεκτοῦ νέου ἐπιστήμονος κ. Καλομοίρου, τὸ ὅποιον ἀποπνέει ἀρωματικὸν διετήρησεν ἀναλλοίωτα ἐν μέσω τοῦ Δυτικοῦ κόσμου, ἐντὸς τοῦ ὅποιου ἀπὸ μακροῦ ζῆ, ἀλλὰ καὶ τὸ ἐπηγένησεν).

ΜΟΡΦΕΣ ΚΛΗΡΙΚΩΝ

## Ο ΜΕΓΑΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΡΧΗΣ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΥ ΠΟΥ ΕΖΗΣΕ ΚΑΙ ΠΕΘΑΝΕ ΜΕ ΤΟ ΙΔΙΟ ΟΝΕΙΡΟ

ΕΝΑ ΑΛΗΣΜΟΝΗΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ

‘Η μεγάλη ’Εκκλησία τῆς ’Ορθοδοξίας — τὸ Πατριαρχεῖον τοῦ Φαναρίου — ἐγνώρισε κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ τελευταίου αὐτοῦ αἰῶνος μορφές ἐπιβλητικές, ποὺ στὸ πέρασμά τους ἐσκόρπισαν μιὰ φωτεινὴ λαμπερὴ ἀκτινοβολία. Νεαροὶ ἀπόφοιτοι τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς Χάλκης, ποὺ ἐσταδιοδόμησαν σὲ διάφορα ἀξιώματα μέσα εἰς τὰ πατριαρχικὰ γραφεῖα καὶ στὴν «αὐλὴ» τῶν Πατριαρχείων, γιὰ νὰ ἀναδειχθοῦν ἀργότερα ιεράρχαι διαπρεπεῖς καὶ Πατριάρχαι, δημιουργοὶ παραδόσεων θρησκευτικῶν καὶ ἔθνων. ‘Η παλαιότερη γενεά τῆς πατριαρχικῆς αὐλῆς, ποὺ πολλοὶ ἀπὸ τοὺς ἐπιζῶντας ἔξ αὐτῆς εἶναι σήμερα ιεράρχαι στὶς μητροπόλεις τῶν νέων ἐλληνικῶν χωρῶν καὶ ποὺ ἄλλοι πάλιν κατέχουν διάφορα ἀξιώματα καὶ θέσεις στὴν ’Ορθοδοξηή ’Εκκλησίᾳ, ἐνθυμεῖται ἀναμφισβήτητα ἴνανες ἀπὸ τὶς μορφές αὐτὲς τῶν κληρικῶν ποὺ ἐδημιούργησαν παράδοσιν μὲ τὸ πέρασμά τους ἀπὸ τὸ Φανάρι καὶ τὴν σταδιοδορία τους κατόπιν σὲ διάφορες περιοχές. ’Αλλ’ ἀν τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου ἐκύλησε τὴν πέτρα τῆς λησμοσύνης γιὰ μερικὲς ἀπὸ τὶς ἐκκλησιαστικὲς αὐτὲς μορφές τοῦ κέντρου τῆς ’Ορθοδοξίας, λόγῳ τῆς περιωρισμένης δράσεώς των, ἀφῆκεν ἐν τούτοις ἀλησμόνητη μιὰ ξεχωριστὴ φυσιογνωμία τῆς πατριαρχικῆς αὐλῆς τοῦ Φαναρίου, ποὺ χαρακτηριστικό της ὑπῆρξε ἡ «στασιμότης» εἰς τὴν ιεραρχία. ”Ἐζησε καὶ ἀπέθανε ὡς διάκονος, ἀλλὰ καὶ μὲ τὸν τίτλο τοῦ «μεγάλου». Σπανίως ἐσημειώθη τὸ φαινόμενον ὅρθοδοξου κληρικοῦ ποὺ στὰ ἐβδομηνταπέντε καὶ πλέον χρόνια του νὰ μὴν ἀνέλθῃ στὴν πρώτη βαθμίδα τῆς ιερωσύνης. Καὶ ὅμως αὐτὴ ἡ περίπτωσις ἐσημειώθη στὴν ξεχωριστὴ καὶ πασίγνωστη φυσιογνωμία τοῦ «μεγάλου ἐκκλησιάρχου» μισὸν καὶ πλέον αἰῶνα. ’Ο «ἄγιος μέγας», καθὼς ἀποκαλοῦσαν χαϊδευτικὰ στὴν πατριαρχικὴ αὐλὴ τὸν μεγάλον ἐκκλησιάρχη τοῦ Πατριαρχείου Καλλίνικον, ὑπῆρξε μιὰ μορφὴ ἰδιόρρυθμη. ”Ενας κοντούτσικος κληρικός, σκυφτὸς ἀπὸ τὴν νεανική του ἥλικα, ποὺ μόλις ἀπεφοίτησε ἀπὸ τὴν Θεολογικὴ Σχολὴ τῆς Χάλκης, κατώρθωσε νὰ διορισθῇ διάκονος τῆς σειρᾶς τῶν Πατριαρχείων. ”Ηταν ἡ ἐποχὴ ποὺ ἐπατριάρχευεν ὁ ’Ιωακείμ Δ’. ’Ο νεαρὸς διάκονος τῆς σειρᾶς Καλλίνικος, ἀπὸ τὴν πρώτη στιγμὴ ποὺ ἀνέλαβε ὑπηρεσία, ἤρχισε νὰ ἐκδηλώνῃ τὶς ἀντιθέσεις

του πρὸς ὅλους τοὺς ἀνωτέρους καὶ κατωτέρους κληρικούς τοῦ Φαναρίου καὶ νὰ καταφέρεται καὶ ἐναντίον αὐτοῦ τοῦ Πατριάρχου. Τί ἥθελε; Τί ἐπεδίωκε μὲ τὴν τακτική του αὐτή; Καὶ δὲδιος δὲν ἡμποροῦσε νὰ τὸ ἀντιληφθῇ. Καὶ ἀρχισε νὰ γίνεται ὁ στόχος τῶν ἀγαθῶν πειραγμάτων τῶν ἄλλων κληρικῶν. 'Ο διάκονος ὅμως Καλλίνικος ἀντιμετώπιζε τὰ πειράγματα τῶν ἄλλων μὲ δικό του τρόπο. Ὡταν δὲν γίνεται «μουρμούρης», ἀλλὰ δὲν τοῦ ἔλειπε τὸ πνεῦμα. Εἶχεν ἔνα δικό του χιοῦμορ, μὲ τὸ ὅποιον ἀπεστύμωνε τοὺς συναδέλφους του. Δὲν ἔβραδύνε νὰ χηρεύσῃ ἡ θέσις τοῦ «μεγάλου ἐκκλησιάρχη», τὴν ὅποιαν κατεῖχε διάκονος Γερμανὸς προαρχεῖς εἰς μητροπολίτην Ρόδου. Αὐτὴ τὴ θέσις ποὺ δὲν ἥταν καὶ τόσο ἀσήμαντη, ὡς συνέχεια ἐνὸς ἀξιώματος χρονολογουμένου ἀπὸ τῆς βυζαντινῆς ἐποχῆς, διάκονος Καλλίνικος προσπάθησε νὰ τὴν ὑπεραξιοποιήσῃ. Δὲν λειτουργοῦσε παρὰ μόνον τὸ Σάββατο τοῦ Λαζάρου μαζὶ μὲ τὸν Μεγάλο Πρωτούγκελλο. Ὡταν ὅμως πάντοτε καὶ πανταχοῦ παρὼν ὅπου εύρισκετο διάκονος. 'Αλλ' εἶχε καὶ ἔνα ξεχωριστὸ προνόμιο. Νὰ συσκευάζῃ αὐτὸς σὲ μικρὰ ἀσημένια δοχεῖα τὸ ἄγιο μύρο ποὺ παρεσκευάζετο στὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο καὶ νὰ τὸ στέλνῃ στὰ διάφορα ὁρθόδοξα χριστιανικὰ κέντρα. Αὐτὸ τὸ προνόμιο τὸν ἔκανε νὰ ὑπερηφανεύεται καὶ νὰ ἐπαίρεται ὅτι ἀπὸ τὸ μύρο ποὺ ἔστελνε αὐτὸς ἔχριοντο ὅλοι οἱ ὁρθόδοξοι βασιλεῖς καὶ πρίγκιπες. Αὐτὴ ἡ ὑπερηφάνεια ἥταν ἡ ἀδυναμία του. 'Αλλοίμονο δὲ ἐν τολμοῦσε νὰ θίξῃ κανεὶς ἀπὸ τοὺς κληρικούς αὐλικούς τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου τὴν ἀδυναμία του αὐτή. Τὸν κατεκεραύνωνε μὲ δλες τὶς κατάρες, ποὺ ἀνέβαιναν στὰ χείλη του. Καὶ εἶχεν δὲ «ἄγιος μέγας» ἔνα πλουσιώτατο, ἀλλὰ καὶ εὐπρεπὲς «καταρολόγιο». "Οταν δὲ προκάτοχός του Γερμανὸς τὸν συνέχαιρε διὰ τὴν προαγωγή του εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ μεγάλου ἐκκλησιάρχη τοῦ ὑψήληθη νὰ μείνῃ «στερεωμένος» στὴ θέσι του αὐτή. Καὶ ποτὲ εὐχὴ δὲν ἐπραγματοποιήθη κατὰ τρόπον τοιοῦτον.

\* \* \*

'Επέρασαν χρόνια. 'Ο ἄγιος μέγας ἐκκλησιάρχης ἔμεινεν ἀκλόνητος στὸ ἀξιώματος του ἐπὶ σειρὰν Πατριαρχῶν καὶ ὅταν τὸ 1912, μετὰ τὸν θάνατο τοῦ 'Ιωακείμ τοῦ Γ' ποὺ ἐπατριάρχευε γιὰ δεύτερη φορά, δὲνος ἐκλεγεὶς Πατριάρχης Γερμανὸς δὲ Ε' δὲπὸ Χαλκηδόνος ἀνέλαβε τὸ θρόνο καὶ ἐδέχθη τοὺς ὀφικιαλούς κληρικούς καὶ κοσμικούς, ἀπευθυνόμενος πρὸς τὸν γηραιὸ πλέον Μεγάλο ἐκκλησιάρχη, τοῦ εἶπε μειδιῶν:

— Εἰδεις, ἄγιε Μέγα, ἐπιασε ἡ εὐχὴ ποὺ σου ἔδωκα.

‘Ο Καλλίνικος θυμήθηκε τότε ότι πρόγιματι δύνατον ήταν ο Πατριάρχης Γερμανὸς ὁ Ε΄ ήταν δύνατον ο προκάτοχός του εἰς τὴν θέσιν τοῦ Μεγάλου Ἐκκλησιάρχη καὶ προαρχεῖς εἰς μητροπολίτην Ρόδου τοῦ εἶχε εὐχηθῆ νὰ μείνῃ στερεωμένος. Κάτι ψιθύρησε στὰ γένεια του σὰν νὰ ἀπαντοῦσε στὸ πειραγμα τοῦ Πατριάρχη.

— Παλαβάδες! Ποῦ θὰ μοῦ πᾶς κ' ἔσυ...

‘Η φιλοδοξία τοῦ μεγάλου ἐκκλησιάρχη ήταν νὰ ἐκλεγῇ κάποιος μητροπολίτης Μηθύμηνης. Γιατὶ κατήγετο ἀπὸ τὴ Μυτιλήνη καὶ ἐφ' ὃσον δὲν ήταν εὔκολο νὰ ἐκλεγῇ στὴν ἐπαρχία αὐτῆς εἶχε περιορίσει τὴ φιλοδοξία του ἀρκούμενος εἰς τὴν ἐπαρχία Μηθύμηνης. Χρόνια καὶ χρόνια, τὸ βράδυ ίδιως τῆς παραμονῆς τῆς πρωτοχρονίας ποὺ στὸ τραπέζι τῶν πατριαρχικῶν κληρικῶν παρεκάθητο καὶ δύνατον ήταν δός Πατριάρχης Ἰωακείμ δός Γ΄, πρῶτος δός Πατριάρχης εὐχότανε στὸν ἄγιο μέγα.

— Καὶ ἄγιος Μηθύμηνης, μὲ τὸν καινούριο χρόνο.

— Εὐχαριστῶ, δεσπότη μου. Μὲ τὴν εὐχή σας.

Αὐτὸς ὅμως τὸ εὐχαριστῶ ἔκρυψε μέσα του πικρία καὶ διαμαρτυρία γιὰ τὴ στασιμότητά του.

Αὐτὴ ἡ φιλοδοξία του τὸν ἔκαμε νὰ περπατᾷ περισσότερο σκυφτὸς καὶ νὰ ἐμφανίζεται σὰν ἔνα κουβαράκι τόσο εἰς τὰς ιερουργίας, ὃσον καὶ εἰς τὸν δρόμο. Παρὰ τὰ γηρατείᾳ του ὅμως διέσχιζε τὰ καλυτερίμια του Φαναριοῦ μὲ ταχύτητα νεαροῦ δρομέα ἀθλητοῦ. Κάποτε δὲ ποὺ τὸν συνήντησε στὸν μεγάλο δρόμο του Φαναριοῦ δός Μέγας ἀρχιμανδρίτης τοῦ Πατριαρχείου Γρηγόριος τοῦ εἴπε πειρακτικά.

— Αγιε Μέγα. Σὸν νὰ σὲ κυνηγῷ ἡ ἐπαρχία Μηθύμηνης.

‘Ο μέγας ἐκκλησιάρχης ὑψώσε τότε τὸ μικροσκοπικὸ καὶ διπλωμένο σχεδὸν ἀνάστημά του καὶ θὰ ὑψώνε καὶ τὴν ὅμηρέλλα του διὰ νὰ τὴν καταφέρῃ ἐναντίον του Γρηγορίου, ἀλλὰ συγκρατήθηκε ἀμέσως. Γιατὶ μολονότι ηταν εὐέξαπτος εἶχεν ὅμως καὶ μιὰ βαθειὰ ἐκκλησιαστικὴ συνείδησι.

“Ηταν δὲ κληρικὸς μὲ τὴν ἀπόλυτη κατανόησι τοῦ ρόλου του καὶ τῆς ἀποστολῆς του. Τὸν διέκρινε ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν πλησίον του, ἀλλ' ίδιαιτέρως ἡ ἀγάπη πρὸς ἔνα ἀνεψιό του ποὺ διατηροῦσε ἐμπορικὸ κατάστημα στὸ Φανάρι. Ἡταν γνωστὸς δὲ ἀνεψιὸς αὐτὸς τοῦ μεγάλου ἐκκλησιάρχη, δός Νικολῆς, γιὰ τὴν θορυβώδη ἀνάμιξι του στὶς πατριαρχικὲς ἐκλογὲς καὶ στὶς παρασκηνιακὲς ἐνέργειες τῶν ἀρχιερέων. Παρ' ὅλην ὅμως τὴν ἀγάπη του δὲ ἄγιος ἐκκλησιάρχης διαρκῶς ηταν εἰς φιλονικίαν μαζί του καὶ πάντοτε μονολογῶντας τὸν περιέλους μὲ κατάρες.

“Ἐνα βράδυ τοῦ Ἰουνίου τοῦ 1913 διαδόθηκε στὴν πατριαρχικὴ αὐλὴ ὅτι δός «ἄγιος μέγας» ψυχορραγεῖ. Ἡ θλίψη κατέλαβε

ΜΙΑ ΠΑΛΑΙΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ  
ΠΟΥ ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΗ

## ΟΙ ΚΛΗΡΙΚΟΙ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ

— Πρέπει οι κληρικοί τῆς Ὁρθοδόξου Ἔκκλησίας νὰ πηγαίνουν στὸ θέατρο;

Πάνω σ' αὐτὸν τὸ ἔρωτημα δημιουργήθηκε καὶ σ' ἄλλα χρόνια μιὰ ζωηρὴ συζήτησις, μὰ καὶ σήμερα ἡ παλαιὰ ἐκείνη διαμάχη γίνεται σύγχρονη καὶ παίρνει ἐπικαιρότητα. Πραγματικὰ συχνὰ τὸ ζήτημα τοῦτο ἀνανεώνεται καὶ παρουσιάζει μιὰ διαίρεση γνωμῶν ἀνάμεσα στὸ ὅρθοδοξὸ κοινόν μας.

Ξέρουμε πῶς οἱ κληρικοί ἄλλων χριστιανικῶν δογμάτων συχνὰ παρευρίσκονται σὲ θεατρικὲς καὶ σὲ κινηματογραφικὲς παραστάσεις, ὅταν τὰ ἔργα ποὺ παίζονται σ' αὐτὲς εἰναι εὔπρεπη καὶ ἥθικά. Καὶ στὶς παραστάσεις τοῦ ἔργου τοῦ Νίκου Καζαντζάκη στὸ ὑπαίθριο θέατρο τοῦ πεδίου τοῦ "Ἀρεως εἰδαμε ἀνάμεσα στοὺς θεατὲς ξένους κληρικούς. Ὡστόσο ἡ διοίκησις τῆς Δυτικῆς Ἔκκλησίας ἔχει τὴν γνώμην ὅτι οἱ κληρικοί τῆς δὲν πρέπει καθόλου νὰ πηγαίνουν στὸ θέατρο ἢ στοὺς κινηματογράφους. Πρὶν ἀπὸ λίγες μέρες ὁ ξένος τύπος μᾶς ἐπληροφόρησεν, ὅτι τὸ Βατικανὸ καθώρισε διάφορα ζητήματα σχετικὰ μὲ τὴν συμπεριφορὰ τῶν Καθολικῶν κληρικῶν καὶ μεταξὺ ἄλλων ἀπαγορεύσεων ἀπηγγέρευσε ρητὰ καὶ χωρὶς ἐξαιρέσεις τὴν παρουσίαν τῶν ιερωμένων στὰ θέατρα καὶ στοὺς κινηματογράφους.

"Ετσι τὸ ζήτημα τῆς ἐμφανίσεως Καθολικῶν κληρικῶν στὰ θέατρα παίρνει νέαν ἐπικαιρότητα στὸν ξένο τύπο καὶ στὶς κοινωνίες τῶν Καθολικῶν.

Αλλὰ καὶ τὸ Ἐληνορθόδοξον κοινὸν πολλὲς φορές, μὲ διάφορες ἀφορμές, μὰ καὶ σήμερα, συχνὰ συζητεῖ τὸ ζήτημα αὐτό.

---

ὅλους καὶ πρῶτα - πρῶτα τὸν τότε Πατριάρχη Γερμανὸ τὸν Ε'. Ἐθρήνησαν ὅλοι τὴν ἄλλη μέρα τὸ θάνατο τοῦ διακόνου Καλλίνικου, τοῦ μεγάλου ἐκκλησιάρχη, ποὺ ὑπῆρξε στὸ πέρασμά του μιὰ ἀλησμόνητη φυσιογνωμία τῆς αὐλῆς τοῦ Οἰκουμενικοῦ θρόνου.

Απέθανε χωρὶς νὰ προδώσῃ τὸ ἀξίωμά του, τὸ ὅποιον εἶχε τόσο ἀξιοποιήσει καὶ μὲ τὴν πικρία ὅτι δὲν εἶδε πραγματοποιημένο τὸ δύνειρό του νὰ γίνη μητροπολίτης Μηθύμνης. Ἐμεινε ὁ τόσο μιὰ ἀνάμνησις καὶ μιὰ παράδοσις στὸ Φανάρι καὶ σὲ μιὰ κατηγορία παλαιοτέρων κληρικῶν ποὺ σήμερα ἀκόμη τὸν ἐνθυμοῦνται καὶ ἀναφέρουν τὸ δύνομά του μὲ συμπάθεια καὶ πραγματικὴ ἀγάπη.

Φανερόν εἶναι πώς ἡ δική μας κοινωνία, στὸ μεγαλύτερο μέρος τῆς, δὲν εἶναι σύμφωνη μὲ τὴν παρουσία κληρικῶν στὰ θέατρα. Βέβαια οἱ σχετικὲς ἴδεις εἶναι χωρισμένες. "Αλλοι φρονοῦν πώς γενικὰ καὶ οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ ἵερεῖς μας δὲν πρέπει νὰ πηγαίνουν στὰ θέατρα καὶ ἄλλοι πάλι βρίσκουν πώς ἡ παρουσία τῶν κληρικῶν μας στὰ θέατρα δὲν πρέπει νὰ θεωρῆται κακὴ συνήθεια, δταν τὰ ἔργα ποὺ παίζονται εἶναι ἡθικὰ κ' εὐπρεπῆ. "Η διαιρέση αὐτὴ πάντα ὑπάρχει. Οἱ περισσότεροι ὅμως δὲν εἶναι σύμφωνοι στὶς ὁμαλὲς σχέσεις τῶν κληρικῶν μας μὲ τὸ θέατρο.

Αὐτὴ ἡ διαιρέσις τῶν γνωμῶν τοῦ κοινοῦ μας δημιουργεῖ κάθε τόσο σχετικές συζητήσεις, χωρὶς τὸ ζήτημα νὰ κατασταλάζῃ σὲ μιὰ δριστικὴ λύση του.

\*

Τελευταῖα δὲν παρατηρεῖται ἡ ἐμφάνιση ὀρθοδόξων ἱερέων ἢ ἀρχιερέων σὲ θεατρικὲς παραστάσεις στὴν Ἀθήνα. Σὲ ἄλλα ὅμως χρόνια, ἀρχιερεῖς καὶ ἱερεῖς, ποὺ ἐπήγαιναν στὰ θέατρα, ἐδημιουργοῦσαν. ζωηρὲς συζητήσεις.

Μιὰ τέτοια σειρὰ ἀπὸ συζητήσεις καὶ ἀνταλλαγὲς ἀντιθέτων γνωμῶν γιὰ τὸ ζήτημα ἀν πρέπει οἱ κληρικοὶ μας νὰ παρακολουθοῦν θεατρικὲς παραστάσεις ἐδημιουργήθη κ' ἐφούντωσε κατὰ τὸν Δεκέμβρη τοῦ 1913. Κι αὐτὲς οἱ συζητήσεις ἀπὸ τὸν προφορικὸν λόγον μετεπήδησαν στὶς ἐφημερίδες καὶ στὰ περιοδικά... Τὸ ζήτημα γεννήθηκε ἀρχικὰ στὴν Κύπρο καὶ κατόπιν ἀρχισε νὰ συζητᾶται καὶ στὴν Ἀθήνα.

Οἱ ἐφημερίδες τῆς Ἑλληνικῆς μεγαλονήσου διαιρέθησαν ἐκεῖνο τὸν καιρὸ σὲ δύο ἀντίθετες παρατάξεις. "Η ἀφορμὴ ἐδόθη ἀπὸ κάποια φιλανθρωπικὴ παράσταση ποὺ ἐδόθη στὴν πρωτεύουσα τῆς Κύπρου, γιατὶ τὴν παράσταση αὐτὴ δὲν ἐδίστασε νὰ τὴν τιμήσῃ μὲ τὴν παρουσία του καὶ δ τότε Μητροπολίτης Κιτίου. Τὴν παρουσίαν αὐτὴν Ἀρχιερέως σὲ θεατρικὴ παράσταση ἀλλες Κυπριωτικὲς ἐφημερίδες τὴν ἐθεώρησαν «βεβήλωσιν», ὅπως ἔγραφαν καὶ κατηγόρησαν τὸν Μητροπολίτην γι' αὐτὴ καὶ ἄλλες ἐθεώρησαν τὴν παρουσίαν τοῦ Μητροπολίτου ὡς ἐνέργειαν ἀθώαν καὶ ἀνέλαβαν νὰ τὸν ὑπερασπίσουν, γιατὶ ἐθεώρησαν πώς ἄδικα τὸν κατηγοροῦσαν. Αὐτὴ ἡ διαμάχη στὶς ἐφημερίδες τῆς Κύπρου εἶχε διαρκέσει μερικὲς ἑβδομάδες. Συγχρόνως ἡ συζήτηση γιὰ τὴν ἐμφάνιση τοῦ Μητροπολίτου στὸ θέατρο εἶχεν ἀπήχηση καὶ συνέχεια στὰ σπίτια τῆς Κύπρου, στὰ μαγαζιά, στὰ κοσμικὰ κέντρα καὶ στοὺς δρόμους...

'Ενῷ ἀκόμα ἡ συζήτηση ἐξακολουθοῦσε στὴν Κύπρο, δ "Αγιος

Κιτίου ἥλθε στὴν Ἀθήνα. Κ' ἐδῶ ἐπῆγε ν' ἀκούσῃ μιὰ συμφωνικὴ συναυλία, ποὺ ἐδίδετο σ' ἕνα θέατρο.

“Ἐνα μέρος τοῦ Ἀθηναϊκοῦ κοινοῦ δὲν εὔρηκε τίποτε τὸ ἀξιοκατάκριτο στὴν ἐμφάνιση τοῦ Μητροπολίτου στὴν συναυλία. Οὔτε κ' ἐπίστευε πῶς θὰ γίνονταν κι' ἐδῶ θόρυβος γιὰ τὸ ζήτημα αὐτό. ”Αλλοι δμως ἄρχισαν νὰ κατηγοροῦν τὸν Ἀγιον Κιτίου. Καὶ τὴν ὅλην ἡμέρα ἄρπαξαν τὸ ζήτημα οἱ Ἀθηναϊκὲς ἐφημερίδες... Ἡ ἐπίθεση κατὰ τοῦ Μητροπολίτου Κιτίου ἦταν ἀγρια. “Ο, τι ἔγινε λίγον καιρὸ πρὶν στὴν Κύπρο, ξανάγινε στὴν πρωτεύουσά μας καὶ μὲ μεγαλύτερη μάλιστα ἔνταση καὶ βιαιότητα. Κ' ἔτσι δὲν Ἀγιος Κιτίου, ποὺ ἐτόλμησε μὲ τὸ ιερατικό του σχῆμα νὰ φανῇ σὲ μιὰ μουσικὴ συναυλία, καθὼς καὶ δὲν ἐρωμένος διευθυντὴς τῆς Πιζαρείου Σχολῆς, ποὺ τὸν συνώδευε, ἔγιναν στόχος τῶν Ἀθηναίων δημοσιογράφων ἐπὶ ἀρκετές ἡμέρες...

\*

‘Αλλ’ ἦταν πραγματικὰ «βεβήλωσις» καὶ ἀπρέπεια ἡ ἐμφάνιση τῶν δύο κληρικῶν σὲ μιὰ μουσικὴ συναυλία; Στὴν περίσταση αὐτὴ δὲν ἐπρόκειτο γιὰ ἀσεμνο θέαμα, οὔτε καν γιὰ θεατρικὴ παράσταση. Μιὰ συμφωνικὴ συναυλία δὲν μπορεῖ βέβαια στὴν Ἀθήνα νὰ παρουσιασθῇ ὡς ἀσεμνη... Όστόσο ἡ Ἀθηναϊκὴ δημοσιογραφία καὶ μαζὶ μεγάλο μέρος τοῦ Ἀθηναϊκοῦ κοινοῦ κατηγοροῦσαν ζωηρὰ τοὺς δύο κληρικούς.

‘Τπῆρξαν δμως καὶ μερικοὶ θαρραλέοι ὑπερασπισταὶ των. ’Εξαφνα δ ἐκλεκτὸς λογοτέχνης μας Γρηγόριος Ξενόπουλος μὲ δόλοκληρον ἀρθρον του ὑπερασπίσθηκε τότε τοὺς δύο φιλομούσους κληρικούς.

«Δὲν βλέπομεν, — ἔγραφεν δὲν Ξενόπουλος, — κανενὸς εἰδούς ἀπρέπειαν ὅταν ἔνας ιερωμένος, ἔνας ρασοφόρος, πηγαίνῃ εἰς τὸ θέατρον, δπο δίδεται μία ὀραία συναυλία ἡ μία παράστασις σεμνὴ καὶ καλλιτεχνική. ’Επέρασεν, εύτυχῶς, δ καιρός, κατὰ τὸν ὅποῖον ἡ Ἐκκλησία ἀναθεμάτιζε τοὺς θεατρίνους, «μίμους τε καὶ ὀρχηστρίδας», καὶ ἤθελε τοὺς λειτουργούς της τελείους ἀσκητάς. Σήμερον καὶ οἱ θεατρίνοι θεωροῦνται ἀνθρωποι, καὶ οἱ ρασοφόροι ἐπίσης. Καὶ δπως οἱ θεατρίνοι εἰσέρχονται ἀπολύτως εἰς τὴν Ἐκκλησίαν, ἄλλο τόσον καὶ οἱ ιερωμένοι ἡμποροῦν νὰ πηγαίνουν εἰς τὸ θέατρον. Θὰ ἥτο ἀδικον καὶ παράλογον νὰ στεροῦνται οἱ ἀνθρωποι αὐτοί, εἰς τὸν αἰῶνα μας, μιᾶς καλλιτεχνικῆς, μιᾶς πνευματικῆς ἀπολαύσεως, μὲ τὴν πρόφασιν ὅτι φοροῦν ἔνα μαύρον ράσον...».

Προσθέτει δμως παρακάτω δ μακαρίτης Ξενόπουλος:

«Δὲν λέγομεν βεβαίως ὅτι ἡμποροῦν νὰ συχνάζουν καὶ εἰς

ἀξεμνα, ἀνήθικα θεάματα. Εἰς αὐτὰ δὲν πρέπει νὰ ἔμφανίζωνται οὔτε οἱ κοσμικοί, οἱ σεβόμενοι ἔαυτούς. Ἀλλ' ὅπου ἡμποροῦν νὰ πηγαίνουν ἀνερυθριάστως σεβασταὶ κυρίαι καὶ κύριοι τοῦ κόσμου, — εἰς μίαν συναυλίαν, εἰς μίαν σεμνὴν καὶ σοβαρὰν παράστασιν, — ἐξαίρετα ἡμποροῦν νὰ πηγαίνουν καὶ οἱ ρασοφόροι».

Κατόπιν δὲ Ξενόπουλος παίρνει τὸ ζήτημα ἀπὸ ἄλλην ὅψιν του. Γράφει:

«Ἐν ἀπὸ τὰ ἐπιχειρήματα τῶν ὑπεράγων εὐσεβῶν εἶναι δτι, οἱ ἱερωμένοι, εἰς τὸ θέατρον βλέπουν ἀπὸ πολὺ κοντὰ τὰς γυναῖκας. Ἀλλ' ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ παρατηρήσωμεν δτι εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τὰς βλέπουν ἀπὸ πολὺ πλέον κοντά. Ὁπως δὲ κατήντησε σήμερον ὁ κόσμος, αἱ γυναῖκες πηγαίνουν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν μὲ τὴν ἴδιαν σχεδὸν τουαλέτταν, ποὺ πηγαίνουν καὶ εἰς τὸ θέατρον. Τούλαχιστον κανεὶς δὲν θὰ ἡμποροῦσε νὰ ἴσχυρισθῇ δτι εἶναι ὀλιγώτερον προκλητικαὶ εἰς τὸ στασίδι τῆς Ἐκκλησίας παρὸ εἰς τὸ φωτέϊ τοῦ θεάτρου...».

“Επειτ’ ἀπὸ μερικές ἀκόμη σκέψεις, τὸ ἄρθρο τοῦ Εινόπουλου καταλήγει ἔτσι:

«Τὸ συμπέρασμά μας εἶναι, δτι ὁ "Αγιος Κιτίου δὲν ἔκαμε τίποτε τὸ φοβερὸν καὶ ἀποτρόπαιον ἂν παρευρέθη εἰς μίαν φιλανθρωπικὴν παράστασιν εἰς τὴν Κύπρον ἢ εἰς μίαν συναυλίαν εἰς τὰς Ἀθήνας. Ὁμολογοῦμεν ὅμως δτι δὲν θὰ τὸν ἐβλέπομεν εὐχαρίστως εἰς τὴν ὄπερέταν ἢ εἰς τὴν ἐπιθεώρησιν «Παναθηναϊα»...»

\*

Γύρω στοὺς συλλογισμούς πού διετύπωσε τότε ὁ Γρηγόριος Ξενόπουλος, ἀλλὰ καὶ γύρω στὶς σκέψεις τῶν ἀρνητῶν τῆς συνηθείας τῶν ιερωμένων νὰ ἐμφανίζωνται σὲ θέατρα καὶ σὲ συναυλίες, ἔγιναν καὶ γίνονται πολλές συζητήσεις.<sup>4</sup> Η ἐπικρατέστερη δύμως γνώμη εἶναι πώς οἱ ιερωμένοι εἶναι εὖ πρεπεῖ στηρίξανται μὴ συχνάζουν στὰ θέατρα. Αὐτὸς προκύπτει καὶ ἀπὸ τις 'Ελληνορθόδοξες παραδόσεις. Δὲν εἶναι ωστόσο οὕτε ἀπρέπεια, οὔτε βεβήλωσις τοῦ σχήματος τὸ νὰ παρουσιασθοῦν ιερωμένοι μας σὲ μία συναυλία ἢ σὲ μία σεμνὴ καὶ ἡθικὴ θεατρικὴ παράστασι. 'Αλλ' εἶναι ἔχω ἀπὸ κάθε συζήτησι καὶ ἀμφισβήτησι, πώς γιὰ κανένα λόγο δὲν πρέπει ιερωμένοι μας νὰ συχνάζουν σὲ παραστάσεις ἐπιθεωρήσεως ἢ διπερέττας ἢ σὲ δλλα θεάματα πολὺ ἢ λιγότερο διεμενα.

"Εξου ἀπὸ τὴν οὐσιαστικὴν τέλος σημασίαν τῆς παρουσίας ἐνδέκ  
κληρικοῦ σ' ἔνα θέατρο ἢ σὲ μία σάλα συναυλίας, ὑπάρχει καὶ  
ἄλλο ζήτημα πού ἀξίζει νὰ προσέχεται. Εἶναι τὸ ζήτημα τοῦ  
ὅτι μία τέτοια ἐμφάνιση ἐνδέκ ιερωμένου μπορεῖ νὰ προκαλέσῃ

ΑΠΟ Τ' ΑΡΙΣΤΟΥΓΡΗΜΑΤΑ  
ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

ΟΙ ΠΕΡΙ ΙΕΡΩΣΥΝΗΣ ΛΟΓΟΙ  
ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

ΛΟΓΟΣ ΠΡΩΤΟΣ

(Μὲ ἴδιαίτερη καρὰ ἀρχήσονμε τὴν δημοσίευσι στὸν «Ἐφημέριον»  
μεταφράσεων ἐκλεκτῶν ἔργων τῶν μεγάλων πατέρων τῆς Ἐκκλησίας.  
‘Ως ποῦτο ἔργο, κατάλληλο γι’ αὐτὸν τὸν σκοπό, διαλέξαμε τοὺς θαυ-  
μασίους περὶ Ἱερωσύνης λόγους τοῦ Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου).

“Εκαμα πέβαια κ’ ἐγὼ πολλοὺς καὶ εἰλικρινεῖς καὶ  
ἀληθινοὺς φίλους, ποὺ τοὺς νόμους τῆς φιλίας καὶ τοὺς  
ἥξεραν καὶ τοὺς κρατοῦσαν μὲ ἀκρίβεια. Ἀπὸ τοὺς  
πολλοὺς ὅμως αὐτοὺς κάποιος ἔνας, ἀφοῦ τοὺς ὑπε-  
ρέβαλλε δόλους στὴ φιλία πρὸς ἐμένα, ἀγωνίστηκε νὰ  
τοὺς ἔξεπεράσῃ τόσο πολύ, δόσον ἐκεῖνοι αὐτούς, ποὺ  
εἶχαν μίαν ἀπλῆν γνωριμία μαζί μου.

Μ’ αὐτὸν ἡμαστε πάντα μας ἀχώριστοι. Γιατὶ καὶ  
τὴν ἴδια ἐπιστήμην ἐδιαλέξαμε καὶ εἴχαμε καὶ τοὺς  
ἴδιους καθηγητές. Ἐδείχναμε δὲ καὶ τὴν ἴδια προθυ-  
μία κ’ ἐπιμέλεια στὰ μαθήματά μας, καθώς καὶ τὸν  
ἴδιο ζῆλο κι’ ἀπὸ τὴν ἴδιαν αἰτία βγαλμένο. Γιατί, ὅχι  
μονάχα τότε ποὺ ἐσπουδάζαμε, μὰ κι’ ὅταν ἀποσχολή-  
σαμε κ’ ἔπρεπε ν’ ἀποφασίσωμε ποιὸ δρόμο ζωῆς θά-  
τανε προτιμώτερο νὰ διαλέξωμε, καὶ στὴν περίστασην  
αὐτήν, ἐφανερώσαμε τὴν ἴδια γνώμη.

‘Αλλά, ἐκτὸς ἀπ’ αὐτούς, κι’ ἄλλοι λόγοι ἀκόμα  
συνετέλεσαν στὸ νὰ διατηρηθῇ σταθερὴ καὶ ἀδιάσπα-  
στη ἡ ὁμόνοιά μας αὐτή. Γιατὶ οὔτε γιὰ τῆς πατρίδας  
του τὴν ὑπεροχὴν ἡμποροῦσε νὰ ὑπερηφανεύεται δ ἔνας

προσοχή, σχόλια καὶ συζήτησι. Πρέπει λοιπόν, ὅχι μόνον νὰ  
προσέχῃ δ ἀληρικός τὴν ούσιαστικὴ σημασία τῆς παρουσίας του  
σ’ ἔνα θέαμα, ἀλλὰ συγχρόνως νὰ προσέχῃ νὰ μὴ δη-  
μιουργῇ δυσάρεστη ἐντύπωση, σχόλια καὶ σχε-  
τικὲς συζήτησεις. Γιατὶ καὶ μονάχα τοῦτο εἶναι κακό. Εἴρουμε  
τὸ ρητόν: «Ούαὶ δι’ οὗ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται!...»

ἀπὸ τὸν ἄλλο περισσότερο, οὔτε κ' ἐγὼ ἡμουνα ὑπέρ-  
πλουτος κ' ἔκεινος πάμπτωχος· ἀλλὰ καὶ τὰ περιου-  
σιακά μας στοιχεῖα ἴσορροποῦσαν κατὰ πάντα μὲ τὴν  
προαιρεσή μας· καὶ τὰ σπίτια μας ἥσαν διμότιμα· κι'  
ὅλα γενειῶς συνεβάδιζαν μὲ τὴν διάθεσή μας.

“Οταν ὅμως ἔχρειάσθηκε ν' ἀκολουθήσῃ ὁ μακα-  
ριστὸς ἔκεινος τὸ μοναχικὸ βίο καὶ τὴν ἀληθινὴ φιλοσο-  
φία, δὲν ἦτανε πλέον ἴσοζυγισμένη ἡ πλάστιγγά μας, ἀλλ'  
ἀπὸ μὲν τὸ δικό του μέρος ἡ ζυγαριὰ ἀλάφρωσε κ' ἐση-  
κώθηκε ψηλά. Ἐγὼ δέ, ποὺ ἡμουνα ἀλυσοδεμένος ἀ-  
κόμα μὲ τὶς κοσμικὲς ἐπιθυμίες, ἔσερνα πρὸς τὰ κάτω  
τὴν ἴδική μου καὶ τὴν ἐβίαζα νὰ στέκη χαμηλά, γιατὶ  
τὴν εἶχα παραφορτώσει μὲ νεανικὲς φαντασιοκοπίες.

Στὴν περίσταση λοιπὸν ἔκείνη, ἡ μὲν φιλία μας  
ἔμεινε σταθερή, ὅπως ἀκριβῶς καὶ προτήτερα. Ἡ συν-  
αναστροφή μας ὅμως ἀρχισε νάχη διαλείμματα. Γιατὶ  
δὲν ἦτανε βολετό, αὐτοὶ ποὺ δὲν εἶχανε κοινὲς σπουδές,  
νὰ διατηροῦνε καθημερινὴ τὴν ἐπικοινωνία τους.

“Οταν ὅμως ἀνακουφίσθηκα κ' ἐγὼ κάπως ἀπὸ τὴν  
βιοτικὴ θαλασσοταραχή, μ' ἐδέχθηκε μὲν μὲ ἀνοι-  
κτὲς ἀγκάλες, ἀλλὰ καὶ πάλιν δὲ τὸ ἐπιτύχαμε νὰ κρα-  
τήσωμε τὴν πρώτη μας ἴσομοιρία. Γιατί, καὶ μὲ τὸ νὰ  
προηγηθῇ ἔκεινος ἀπὸ ἐμένα, καὶ μὲ τὸ νὰ δείξῃ ἐξαι-  
ρετικὸ ζῆλο, ἐστεκότανε πάλι ψηλότερά μου, καὶ εἶχε  
σηκωθῆ σὲ μεγάλο ὕψος.

■ Πλὴν ὅμως, ἐπειδὴ καὶ καλόκαρδος ἦτανε κι ἐκτι-  
μοῦσε πάρα πολὺ τὴ φιλία μου, ἀποτραβήχθηκεν ἀπ'  
ὅλους τοὺς ἄλλους, κ' ἔκανε πάντα μαζί μου συντρο-  
φιά· πρᾶγμα, ποὺ καὶ προτήτερα βέβαια τὸ λαχτα-  
ροῦσε, ἐμποδιζότανε δόμως, ὅπως τὸ εἶπα, ἀπὸ τὴν ἐδι-  
κή μου ἀναμελιά. Γιατί, δὲν ἦτανε δυνατὸν σ' ἔνα ποὺ  
βραδυοξημερώνονταν στὰ δικαστήρια καὶ ποὺ ἦτανε  
ξελογιασμένος ἀπὸ τὰ θέατρα κι' ἀπὸ τὴν ἀπόλαυσή  
τους, νάχη συχνὴ συναναστροφή μ' αὐτὸν ποὺ ἦτανε  
ἀφοσιωμένος στὶς μελέτες του καὶ πού, οὔτε μιὰ φορά,  
δὲν ἐφανερώθηκε στὴν ἀγορά.

Γι' αὐτό, ἐνῷ προτήτερα τοῦ ἡτανε δύσκολο, ὅταν μὲ εἶδε, ἐπὶ τέλους, νάχω κέγῳ τὴν ἵδια ροπὴ ζωῆς, μοῦ ἐφανέρωσε μαζεμένη τὴν παληὰ λαχτάρα ποὺ τὸν ἐβασάνιζε. Κι' οὔτε μιὰ στιγμὴ τῆς ἡμέρας δὲν τὸ βαστοῦσε νὰ μ' ἀποχωρισθῇ, καὶ διαρκῶς μ' ἐπαρακαλοῦσε νὰ παραιτήσωμε καὶ οἱ δύο μας τὰ σπίτια μας καὶ νὰ συγκατοικήσωμε. Καὶ στὸ τέλος μ' ἔπεισε· καὶ τὸ ἐβάλαμε τὸ πρᾶγμα σ' ἐνέργεια.

Τὸ ἀδιάκοπα δύμως παρακάλια τῆς μητέρας μου μ' ἐμποδίσανε νὰ τοῦ δώσω τὴν εὐχαρίστησην αὐτήν. "Η, γιὰ νὰ μιλήσω σωστότερα, ἐγὼ νὰ δεχθῶ ἐκ μέρους του τὴν δωρεὰν αὐτήν.

Γιατί, μόλις μ' ἐπῆρεν εἰδῆση πώς ἐσκεπτόμουνα αὐτά, μ' ἐπῆρεν ἀπὸ τὸ χέρι καὶ μ' ἐμπασε στὸ διαμέρισμα τοῦ σπιτιοῦ μας, ποὺ ἡτανε προωρισμένο γι' αὐτήν. Κι' ἀφοῦ πρῶτα μ' ἐβαλε νὰ καθήσω κοντά της, ἐπάνω στὸ κρεβάτι ποὺ μ' ἐγέννησε, ἄφησε νὰ κυλοῦν ποτάμι τὰ δάκρυά της καὶ προσέθετε λόγια ποὺ ἡτανε σπαρακτικώτερα κι' ἀπὸ τὰ δάκρυα, τέτοια περίου λέγοντάς μου μὲ λυγμούς.

— «Ἐγώ, παιδί μου, μοῦ εἶπεν, δὲν εἶχα τὴ μοῖρα νὰ χαρῷ πολὺ καιρὸ τὴν ἀρετὴ τοῦ πατέρα σου. Τέτοιο ἡτανε τοῦ Θεοῦ τὸ θέλημα. Γιατὶ τοὺς πόνους τῆς γέννας σου τοὺς διαδέχθηκεν ἀμέσως ὁ θάνατός του, ποὺ κ' ἐσένα σ' ὥρφανεψε, κ' ἐμένα μ' ἔρριξε πρόωρα στὴ χηρεία καὶ σ' ὅλα της τὰ βάσανα, ποὺ μόνον ὅσες τὰ δοκίμασαν εἶναι σὲ θέση νὰ τὰ ξέρουν καλά. Γιατὶ κανένας λόγιος δὲν ἡμπορεῖ νὰ παραστήσῃ ἀληθινὰ τὴ βαρυχειμωνιὰ καὶ τὸν ἀνεμοδαρμό, ποὺ δοκιμάζει μιὰ νέα γυναίκα, ποὺ χθὲς ἀκόμη ἔψυγε ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ πατέρα της· κένῳ εἶναι ὅλως διόλου ἀπραγη στὰ βάσανα τοῦ κόσμου, τὴν κτυπᾶξαφνικὰ τὸ ἀβάσταγο πένθος, καὶ τὴν ἀναγκάζει νὰ καταπιάνεται μὲ φροντίδες, ποὺ εἶναι πάρα πολὺ ἀνώτερες κι' ἀπὸ τὴν ἡλικία της κι' ἀπὸ τὴ φύση της.

Γιατὶ πρέπει, νομίζω, καὶ τὶς ἀναμελιές τῶν ἀν-

θρώπων τοῦ σπιτιοῦ νὰ ἐπανορθώνῃ, καὶ νὰ παρακολουθῇ τὶς κακές τους ἐνέργειες, ν' ἀποκρούῃ κάθε συγγενικήν ἐπιβουλήν, καὶ νὰ ὑπομένῃ μὲ γενναιοψυχία τὶς ἐνοχλήσεις καὶ τὴν σκληρότητα τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν, γιὰ τὴν καταβολὴ τῶν φόρων.

Ἐάν δὲ ὁ μακαρίτης, ποὺ φεύγει, ἀφήσῃ καὶ παιδί, ἀν μὲν εἶναι θηλυκό, βέβαια καὶ στὴν περίστασην αὐτὴν θὰ δώσῃ στὴν μητέρα μεγάλη φροντίδα, ποὺ εἶναι ὅμως ἀπαλλαγμένη κι' ἀπὸ ἔξοδα κι' ἀπὸ τρομάρες. Τὸ ἀγόρι ὅμως τὴν γεμίζει καθημερινὰ μὲ χίλιους δυὸ φόρους καὶ μὲ περισσότερες ἔγνοιες· ἀφήνω βέβαια κατὰ μέρος τὴ δαπάνη τῶν χρημάτων, ποὺ εἶναι ὑποχρεωμένη νὰ τὰ ἔιδεψῃ, ἐὰν θέλῃ νὰ δώσῃ στὸ παιδί της μιὰν ἀνώτερη μόρφωση.

Ομως ἔμένα, τίποτε ἀπὸ αὐτὰ δὲν μ' ἔπεισε νἄλθω σὲ δεύτερο γάμο, οὔτε καὶ νὰ μπάσω ἄλλον ἄνδρα στὸ σπίτι τοῦ πατέρα σου. Ἀλλ' ἀπόμενα μέσα στὴν παραζάλη καὶ στὴν ἀναταραχή, καὶ δὲν ἀπέφυγα τὸ σιδερένιο καμίνι τῆς χηρείας, μὲ τὴ βοήθεια βέβαια, ποὺ μούστειλε, ἀπὸ ψηλὰ—καὶ πρῶτα ἀπ' ὅλα—ὅ Κύριος.

Μούφερνεν ὅμως καὶ μεγάλη παρηγοριὰ στὰ βάσανά μου ἔκεινα, καὶ τὸ ὅτι εἶχα πάντα ἐμπρὸς στὰ μάτια μου τὴν ὅψη σου, κι' ἔβλεπα νὰ μοῦ διατηρῆται ζωντανὴ στὸ πρόσωπό σου ἡ εἰκόνα τοῦ πεθαμένου πατέρα σου, ποὺ τόσο τέλεια τοῦ μοιάζεις. Γι' αὐτό, κι' ὅταν ἀκόμα ἥσουνα μωρὸ καὶ δὲν ἥξερες ἀκόμη νὰ μιλᾶς διόλου, ποὺ τότε κυρίως χαίρονται οἱ γονεῖς τὰ παιδιά τους, μούδινες μεγάλην ἐγκαρδίωσην.

Ἄλλ' ἀκόμη, οὔτε κι' αὐτὸ δὲν θὰ ἡμποροῦσες νὰ ἴσχυρισθῆς καὶ νὰ μὲ κατηγορήσῃς. "Οτι δηλαδὴ ἐβάσταξα μὲν τὴν χηρεία μου παλληκαρίσια, ὅτι ὅμως, χάρις στὶς ἀνάγκες ποὺ δημιουργεῖ ἡ χηρεία αὐτή, ὀλιγόστεψα τὴν περιουσία, ποὺ σ' ἀφήκεν ὁ πατέρας σου. Πού, καθὼς ξέρω, τῷ παθαν αὐτὸ πολλοὶ ἀπ' αὐτοὺς ποὺ ἔπεσαν στὴν ἀτυχία τῆς ὁρφάνιας. Γιατὶ κι' αὐτὴν σοῦ

τὴν ἐφύλαξα ὅλην ἀνέπαφη, χωρὶς νὰ παραλείψω καμίαν ἀπολύτως ἀπὸ τὶς δαπάνες, ποὺ ἥσαν ἀπαραίτητες γιὰ τὴν προκοπή σου· ξοδιάζοντας ὅμως ἀπὸ τὰ δικά μου χρήματα, κι' ἀπ' ὅσα ἔφερα ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ πατέρα μου.

Καὶ μὴ νομίσῃς, παιδί μου, ὅτι σοῦ τὰ λέω τώρα αὐτά, γιατὶ ἔχω τὴν πρόθεση νὰ σὲ ἐπιτιμήσω. Ἀλλὰ μιὰ χάρη σοῦ ζητῶ κέγω γιὰ ὅλα αὐτά, νὰ μὴ μὲ ρίξης καὶ σὲ δεύτερη χηρεία, οὔτε καὶ νὰ μοῦ ξανανάψης τὸ πένθος, ποὺ τώρα ἔχει μέσα μου γαληνέψει. Ἀλλὰ περιμενε τὸ θάνατό μου. "Ισως θὰ φύγω ἀπὸ τὸν κόσμο, σὲ λίγο καιρό. Γιατί, αὐτοὶ ποὺ εἶναι νέοι ἔχουν τὴν ἐλπίδα, πῶς θὰ φθάσουν σὲ βαθειὰ γηρατειά. Ἐνῷ ἐμεῖς ποὺ ἔχομε γεράσει, δὲν περιμένομε πλέον τίποτε ἄλλο, παρὰ τὸν θάνατο. "Οταν λοιπὸν μὲ παραδώσης στὴ γῆ, καὶ μὲ ἀναμείξης μὲ τὰ δυτᾶ τοῦ πατέρα σου, φύγε γιὰ τὶς πιὸ μακρυνὲς ἀποδημίες, καὶ ταξίδεψε σ' ὅποιαδήποτε θάλασσα λαχταρήσῃς. Τότε δὲν θὰ ὑπάρχῃ κανεὶς ποὺ θὰ σ' ἐμποδίσῃ. "Οσον καιρὸν ὅμως εἴμαι ἀκόμη ζωντανή, σὲ ίκετεύω, νὰ ὑπομείνῃς νὰ ζῆς κοντά μου. "Αδικα καὶ παράδικα λοιπόν, μὴν ἐξοργίσῃς, παιδί μου, τὸν Θεό, μὲ τὸ νὰ μοῦ δώσῃς τέτοια πίκρα, ἐνῷ δὲν σοῦχω κάμει κανένα κακό.

Γιατί, ἀν σοῦδινα αἰτία νὰ μὲ κατηγορήσῃς, ὅτι σὲ παρασύρω σὲ βιοτικὲς μέριμνες, κι' ὅτι σ' ἀναγκάζω νὰ προστατεύῃς τὰ συμφέροντά μου, τότε, παιδί μου, δὲν θέλω νὰ ντραπῆς καθόλου, οὔτε τοὺς νόμους τῆς φύσεως οὔτε τ' ὅτι σ' ἀνάστησα, οὔτε τὰ ἔθιμα, οὔτε καὶ τίποτε ἄλλο, κι' ἀπόφυγέ τα, σὰν ἔχθρικά καὶ σὰν ἐπίβουλα.

"Αν ὅμως κάθε μου ἐνέργεια σὲ τίποτε ἄλλο δὲν ἀποβλέπῃ παρὰ στὸ πῶς θὰ σὲ διευκολύνω στὴν πορεία τῆς ζωῆς σου, κι' ἀν τίποτες ἄλλο δὲν σοῦχα κάμει, τούλαχιστον ἡ ἀγάπη μου αὐτὴ ἀς σὲ κρατήσῃ, παιδί μου, κοντά μου. Γιατί, κι' ἀν μοῦ πῆς, πῶς σ' ἀγαπᾷ ὁ κόσμος ὅλος, κανένας ὅμως δὲ θὰ μπορέσῃ νὰ σὲ κάμη

## Ο ΙΕΡΕΥΣ ΣΤΗ ΘΕΙΑ ΛΑΤΡΕΙΑ ΩΣ ΤΕΛΕΤΟΥΡΓΟΣ (\*)

Ε'.

Γιὰ τὶς ἐπὶ μέρους εἰδικὲς ἐκδηλώσεις τῆς Θείας Λατρείας πρέπει νὰ εἴπωμεν λίγα ἀκόμη γιὰ τὴν στάσι τοῦ Ἱερέως, ὅταν τελῇ εἴτε τὶς ἀκολουθίες τῆς κηδείας καὶ τοῦ μνημοσύνου εἴτε τὰ μυστήρια τοῦ Βαπτίσματος, τοῦ Γάμου καὶ τῆς Μετανοίας.

Σ' αὐτὲς βέβαια τὶς στιγμές, ποὺ τελοῦνται οἱ ἐν λόγῳ ιερὲς ἀκολουθίες, δημιουργοῦνται ὅλως διόλου ἀντίθετα συναισθήματα, ὅπως λ.χ. λύπης καὶ χαρᾶς, πόνου καὶ εὐφροσύνης κ.τ.τ., ὅπότε ὁ Ἱερεὺς εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ συμμετέχῃ ἐνεργῶς σ' ὅλες αὐτὲς τὶς ἀντίθετες ἐκδηλώσεις καὶ νὰ λαβάνῃ τὴν θέσι τοῦ «χαίρειν μετὰ χαιρόντων καὶ κλαίειν μετὰ κλαιόντων» (Ρωμ. 1ε', 15).

Πρότυπο καὶ ὑπόδειγμα ἔχομε καὶ πάλι τὸν Ἀρχηγὸ τῆς Πίστεώς μας Κύριον Ἰ. Χριστόν, ὁ Ὁπεῖος, κατὰ τὸ ἀνθρώπινο, συμμετεῖχε κατ' αὐτὸ τὸν τρόπο σὲ τέτοιες ἐκδηλώσεις. Συμμετεῖχε λ.χ. στὴ χαρὰ καὶ εὐφροσύνη, ποὺ ἐδημιουργοῦσε ὁ Γάμος στὴν Κανᾶ τῆς Γαλιλαίας, ἀλλὰ συμμετεῖχε καὶ στὴν ὁδύνη καὶ θλῖψι γιὰ τὸ θάνατο τοῦ φίλου Του Λαζάρου, γιὰ νὰ περιορισθοῦμε μόνον στὰ δυὸ αὐτὰ παραδείγματα.

Σύμφωνα λοιπὸν μὲ τὸ φωτεινὸ αὐτὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου μας, ἀλλὰ καὶ τὴ ρητὴ παραγγελία τοῦ στόματος τοῦ Χριστοῦ, τοῦ Παύλου, ὅλοι οἱ Χριστιανοί, ἀν θέλουν νὰ μὴν εἶναι μόνον κατ' ὄνομα τοιοῦτοι, κατ' ἔξοχὴν δὲ ὁ Ἱερεὺς, ἔχουν ὑποχρέωσι νὰ ἐπιτελοῦν τὸ καθῆκον τῶν αὐτῶν. Ὁ Ἱερεὺς, σὰν ποιμένας, ἔχει ιερὴ ὑποχρέωσι νὰ παρακολουθῇ συνεχῶς τὴν ψυχικὴ κατάστασι

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 306 τοῦ προηγουμένου τεύχους.

νὰ χαρῆς τόσο μεγάλη χαρά. Γιατὶ καὶ κανένας ὅλλος δὲν ὑπάρχει, ποὺ νάχῃ γιὰ τὴν εὔτυχία σου τὴν ἴδια μὲνένα λαχιάρα».

Αὐτά, κι' ὅλα ἀκόμη πολὺ περισσότερα ἀπ' αὐτὰ ἔλεγε σὲ μένα μὲν ἡ μητέρα μου. Ἐγὼ δὲ πάλι τὰ ξανάλεγα πρὸς τὸν γενναῖον ἐκεῖνον. Αὐτὸς ὅμως, ὅχι μόνον δὲν ὑποχωροῦσεν στὰ λόγια αὐτά, ἀλλὰ καὶ μ' ἐπίεζεν ἀκόμη περισσότερο, καὶ μοῦ ἀπαιτοῦσε, ὅπως καὶ προτήτερα, τὰ ἴδια πράγματα...

τῶν Χριστιανῶν του, σὲ οἰκαδήποτε κατάστασι χαρᾶς ἢ λύπης κι' ἀν εὐρίσκωνται.

α) Καὶ ὡς πρὸς τὴν συμμετοχὴν τοῦ Ἱερέως στὶς ἐκδηλώσεις τῆς χαρᾶς καὶ εὐτυχίας τῶν πιστῶν, πρᾶγμα τὸ δόποιο συναντᾶται στὰ μυστήρια κυρίως τοῦ ἱεροῦ Βαπτίσματος καὶ τοῦ Γάμου, πρέπει νὰ συγχαίρῃ εἰλικρινὰ μαζὶ μὲ τὰ πνευματικά του τέκνα. Δὲν ἥμπορεῖ νὰ τελῇ π.χ. τὸ μυστήριο τοῦ Γάμου καὶ νὰ εἰναι ἔνος καὶ ἀδιάφορος πρὸς τὸ εὐχάριστο περιβάλλον, καὶ νὰ φάνεται κατηφής, θλιψμένος, στενοχωρημένος γιὰ δόποιαδήποτε ἀτομικὴ ἢ οἰκογενειακὴ του ἀτυχία, ἔστω κι' ἀν πρὸς ἀπὸ λίγο συνώδευσε στὸ ψυχρὸ τάφο προσφιλές του πρόσωπο.

Μόλις ἐπομένως διέλθῃ τὸ κατώφλι τοῦ οἴκου ἑκείνου, ὃπου ὑπάρχει ἡ χαρὰ καὶ εὐχαρίστησις, ἀμέσως ἐπιβάλλεται κάθε ἵχνος στενοχωρίας ἢ λύπης ἢ πόνου νὰ ἔξαφανισθῇ ἀπὸ τὸ πρόσωπό του. Ἡ χαρά, καὶ μόνον ἡ χαρά, εἰναι τὸ μοναδικὸ συναίσθημα, ποὺ πρέπει νὰ κυριαρχῇ στὴν ψυχὴ του καὶ ν' ἀκτινοβολῇ καὶ νὰ λάμπῃ στὸ πρόσωπό του. Αὐτὴ δὲ ἡ χαρὰ θὰ τοῦ ἐπαυξάνεται ἀκόμη περισσότερο, ὅταν, σὲ περίπτωσι γάμου, ἔχῃ τὴν ἐπιμαρτυρία τῆς συνειδήσεώς του, ὅτι κατέβαλε πολλὲς φροντίδες καὶ προδιέθεσε τὶς καρδιὲς τῶν δύο αὐτῶν πνευματικῶν του τέκνων, γιὰ ν' ἀποδεχθοῦν μὲ εὐλάβεια καὶ πίστι τῇ θείᾳ Χάρι στὸ ιερὸ μυστήριο, ἀφοῦ αὐτὸς συνετέλεσε νὰ ἔξομολογηθοῦν πρῶτα, νὰ ἀγνισθοῦν στὴ συνείδησι, νὰ κοινωνήσουν ἐπάξια τὸ Σῶμα καὶ Άιμα τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ. Καὶ δὲν ὑπάρχει πιὸ εὐχάριστο καὶ εὐοίωνο ἀπὸ τὸ νὰ ἐπευλογῇ δὲ Κύριος μὲ τὶς εὐχὲς τοῦ Ἱερέως τὴν ἀπαρχὴν τοῦ ἐγγάμου βίου σὲ δυὸ ψυχές ἔξαγνισμένες καὶ ἔξαγιασμένες.

β) Τὸ ἀντίθετο ἀκριβῶς πρέπει νὰ συμβαίνῃ, ὅταν πρόκειται γιὰ λυπηρὰ γεγονότα, στὰ δόποια καλεῖται δὲ Ἱερέυς νὰ τελετουργήσῃ.

Τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν δόποια τελεῖται νεκρώσιμη ἀκολουθία ἢ ἐπιμνημόσυνη δέησι, δὲν εἰναι σ' αὐτὸν ἐπιτρεπτὸ νὰ μένῃ ἔνος καὶ ἀδιάφορος πρὸς τὸ πένθιμο περιβάλλον, ἀλγιστὸς στὴ ψυχὴ καὶ ἀσυγκίνητος στὸ συναίσθημα. Πολὺ δὲ περισσότερο δὲν τοῦ ἐπιτρέπεται νὰ εἰναι καὶ νὰ φάνεται, ὅτι μειδιᾷ ἢ ὅτι ψάλλει ἀτακτα καὶ βεβιασμένα καὶ διαβάζει τὶς εὐχὲς χωρὶς εὐλάβεια.

Ο Χριστιανός, ποὺ πονεῖ καὶ θύεται, ἔχει ἀνάγκη παρηγορίας. Ζητεῖ καὶ θέλει, ὅλοι ἔκεινοι ποὺ εὐρίσκονται κοντά του, νὰ συμμερίζωνται τὸν πόνο του, νὰ συναισθάνωνται τὴ θλιβερὴ κατάστασι του, νὰ συμπάσχουν καὶ νὰ συμπονοῦν μαζὶ του, γιατὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο δὲ πόνος τοῦ πονεμένου ἀδελφοῦ μετριάζεται. Μὲ αὐτὴ τὴν ἐκδηλώσι τῆς συμπόνοιας ἀπαλύνεται ἡ πληγωμένη

του καρδιά, καὶ καταπραύνεται ἀπὸ τὸ βάρος τῆς θλίψεως, καὶ ἐπουλώνεται σιγὰ-σιγὰ ἡ χαίνουσα πληγὴ τῆς ψυχῆς του.

Ἄν τώρα, σὲ μιὰ τέτοια περίπτωσι, ὁ Ἱερεὺς — ποὺ προσεύχεται καὶ γι' αὐτὸ τὸ πρᾶγμα—μένη ὅλως διόλου ἀδιάφορος ψυχικὰ καὶ ἀσυγκίνητος, καὶ μάλιστα δὲν διστάζῃ πολλὲς φορὲς γιὰ ὄποιαδήποτε αἰτία νὰ χαμογελᾷ μέσα στὸ πένθιμο καὶ θλιψμένο περιβάλλον, ποιὰ ἐντύπωσι γιὰ αὐτὸ τὸν Ἱερέα θὰ σχηματίσουν δῆλοι οἱ παρευρισκόμενοι Χριστιανοὶ καὶ μάλιστα οἱ βαρυπενθοῦντες, οἱ ὄποιοι ίδιαιτέρως σ' αὐτὸν προσβλέπουν καὶ ἀπ' αὐτὸν ίδιαιτέρα περιμένουν νὰ τους παρηγορήσῃ καὶ ἀνακουφίσῃ;

Σὲ τέτοιες θλιψερές στιγμὲς ποὺ ὁ Ἱερεὺς προσεύχεται γιὰ τοὺς ἀποθανόντας, ὁφείλει ὅχι μόνο ἀπὸ ἔνστικτο, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ ἀνθρωπίνη ὑποχρέωσι νὰ ἐκδηλώνῃ τῇ θλῖψι καὶ τὸν πόνο τῆς ψυχῆς του. Ποιὸν περισσότερο δόμως πρέπει νὰ κινηται ἀπὸ τὴ σκέψι τῆς ίδικῆς του φοβερᾶς εὐθύνης ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἀσφαλῶς αὐτὴ ἡ συναίσθησις τῆς εὐθύνης του θὰ τὸν κάνῃ νὰ είναι κυριολεκτικὰ συντετριμμένος. Τρόμος καὶ ἀνέκφραστη μελαγχολία θὰ κυριεύσουν τὴν ψυχή του. "Οταν διερωτᾶται: "Ἐκαμα, ὅπως ἔπρεπε, τὸ ἱερατικό μου χρέος ἀπέναντι τοῦ ἀποθανόντος; Τὸν ἀνεζήτησα καὶ τὸν καθωδήγησα στὸν Χριστόν; Τοῦ διεφύλαξα, ὃσον ἔξηρτάτο ἀπὸ ἐμέ, ἀκεραία τὴν ψυχή του ἀπὸ τὴν ἀμαρτία, ὥστε τώρα νὰ εύρισκεται «ἐν σκηναῖς δικαίων»; Σὲ περίπτωσι δὲ ἀρνητικῆς ἀπαντήσεως, ὅτι δηλαδὴ τὸν ἀφῆκε ἀπὸ ἀμέλεια καὶ ἀδιαφορία του ἀκατάρτιστο καὶ ἀκαλλιέργητο πνευματικά, τὸν ἔγκαττελειψε κι' ἔγινε ἔρμαιο τῶν κυμάτων τῆς ἀμαρτίας καὶ ἀπιστίας, κι' ἔτσι ἔφυγε γεμάτος ἀμαρτίες, χωρὶς κανένα σημεῖο μετανοίας, ποία θὰ είναι ἡ θέσις του, δταν γιὰ ὅλα αὐτὰ τ' ἀναφερόμενα στὴ ψυχὴ ποὺ ἔχαθηκε, γνωρίζει ὅτι θὰ δώσῃ λόγο στὸ Δίκαιο Κριτή; (Ματθ. ιη', 10-14).

Τέτοιες σκέψεις είναι φανερόν, ὅτι ὑπενθυμίζουν τὴ μεγάλη εὐθύνη, ποὺ ἔχουν οἱ πνευματικοὶ ποιμένες ἀπέναντι τῆς ἀθανάτου ψυχῆς, γιὰ τὴν ὅποια ὁ «Χριστὸς ἀπέθανε» (Ρωμ. ε', 6. Α' Κορ. ή', 11 κ.ἄ.). Καὶ συντελοῦν, ὥστε ὁ Ἱερεὺς ν' ἀφυπνίζεται, καὶ ἀπὸ ίδική του θέλησι καὶ ἀνάγκη νὰ αἰσθάνεται λύπη μεγάλη καὶ δείχνοντας συμπόνια ἀπεριόριστη νὰ προσεύχεται μὲ ίδιαιτέρη θερμότητα καὶ πίστι, γιὰ νὰ φανῇ ὁ Θεὸς ὑιεως καὶ οἰκτίρμων.

Ἐκεῖνο ποὺ πρέπει ἀκόμη ἐδῶ νὰ τονισθῇ είναι δτι, δταν προσκαλῆται νὰ μεταδώσῃ σὲ ἀσθενῆ—έτοιμοθάνατο τὰ "Ἀχραντα Μυστήρια, ὁφείλει ἀμέσως νὰ σπεύδῃ χωρὶς καμμιὰ χρονοτριβὴ ἢ ἀναβολή, γιὰ νὰ μεταφέρῃ σ' αὐτὸν τὸν «ἄρτον τῆς ζωῆς», (Ιωάν. στ', 35), ποὺ είναι «φάρμακον ἀθανασίας, ἀντίδοτον τοῦ

μὴ ἀποθανεῖν, ἀλλὰ ζῆν ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ διὰ παντὸς» (Ἴγνατίου πρὸς Ἐφεσ. 20,2). Καὶ ὅταν ὁ ἄρρωστος πάσχῃ ἀπὸ μεταδοτικὴ ἀσθένεια, ἔχει ὑποχρέωσι νὰ σπεύδῃ καὶ πάλι μὲ τὴν ἴδια προθυμία, ἔστω καὶ μὲ κίνδυνο τῆς ζωῆς του, γιὰ νὰ ἐπιτελῇ τὸ τελευταῖο αὐτὸ πρὸς τὸ ἑτοιμοθάνατο πνευματικὸ του τέκνο καθῆκόν του ἐμπνεύμενος ἀπὸ τὴν σώζουσα πίστι, γιατί, ὅπως διεβεβαίωσε ὁ Κύριος, «πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι» (Μάρκ. θ', 23). Εἶναι δ' ἀναντίρρητη ἀλήθεια καὶ ἔχει πολλαπλῶς ἀποδειχθῆ, ὅτι ἡ θεία Χάρις πάντοτε προστατεύει καὶ βοηθεῖ τὸν ἔργατη ἔκεινο, ὃ ὅποιος μὲ Ζῆλο, πίστι καὶ αὐταπάρνησι προχωρεῖ στὴν ἐκπλήρωσι τοῦ ὑπερτάτου καθήκοντός του. Λοιπόν, «μὴ φοβοῦ — ὁ Ἱερεὺ — μόνον πίστευε καὶ σωθήσῃ» (Αὐτόθι ε', 36).

Χρειάζεται ἀκόμη ἐπὶ τοῦ προκειμένου νὰ προσέχῃ ὁ Ἱερεὺς, μήπως ὁ ἑτοιμοθάνατος ἔχει χάσει τὶς αἰσθήσεις του καὶ εἴναι πιὰ σχεδὸν νεκρός, ὅπότε δὲν ἐπιτρέπεται νὰ τὸν κοινωνήσῃ. «Ἔχει τὸ δικαίωμα ν' ἀρνηθῇ ὁ Ἱερεὺς νὰ μεταδώσῃ τὰ ἄγια σύμφωνα μὲ τὸν 83ον κανόνα τῆς Στ'» (Πενθέκτης) Οἰκουμενικῆς Συνόδου «Μηδεὶς τοῖς σώμασι τῶν τετελευτηκότων τῆς Εὐχαριστίας μεταδιδότω. Γέγραπται γάρ: Λάβετε, φάγετε. Τὰ δὲ τῶν νεκρῶν σώματα οὐδὲ λαβεῖν δύνανται οὐδὲ φαγεῖν».

Δυστυχῶς οἱ συγγενεῖς τῶν ἀσθενῶν γεμάτοι προκατάληψι φοβοῦνται νὰ καλέσουν ἐνωρὶς τὸν Ἱερέα. Καὶ περιμένουν τὴν τελευταία στιγμή, ποὺ εἶναι πιὰ πολὺ ἀργά. Ἀλλ' εἶναι ἀνάγκη νὰ διαφωτισθοῦν ἐπ' αὐτοῦ οἱ Χριστιανοὶ καταλλήλως. Καὶ μάλιστα καλὸν εἶναι ὁ Ἱερεὺς νὰ ἐπισκεφθῇ πρώτιστα τὸν ἀσθενῆ, νὰ διαπιστώσῃ τὴν κατάστασί του, δηλ., ἀν εἶναι τέτοια, ποὺ νὰ ἐπιτρέπεται νὰ μεταδώσῃ τὴν θεία Κοινωνία.

γ) Ἀλλ' ὅλως ἴδιαιτερη θέσις, ποὺ ὑπέχει μάλιστα βαρύτατες ἀσυγκρίτως εὐθύνες —διότι ἀπὸ τὴν καθόλου στάσι τοῦ Ἱερέως ἔξαρτάται ἡ σωτηρία τῶν ψυχῶν, —εἶναι ἡ θέσις αὐτοῦ, ὡς τελετουργοῦ τοῦ μεγάλου καὶ μυστικοῦ καὶ ἔξαγνιστικοῦ μυστηρίου τῆς Μετανοίας. Μοῦ φαίνεται πῶς δὲν ὑπάρχει δυσκολώτερο ἔργο στὴν ιερατικὴ ἀποστολὴ ἀπὸ τὸ νὰ ἐπιτελῇ ὁ Ἱερεὺς τὸ ιερὸ αὐτὸ μυστήριο. Γιατί, ὁ πόνος τῆς ἀμαρτίας, ποὺ εἶναι καὶ ὁ πιὸ μυστικὸς καὶ βαθύς πόνος, ἀπαιτεῖ καὶ τὸ πιὸ κατάλληλο πρόσωπο, γιὰ νὰ τὸν ἐμπιστευθῇ ὁ Χριστιανός. Καὶ ἐπειδὴ εἶναι τόσο λεπτὸ καὶ σοβαρὸ τὸ ζήτημα αὐτό, δὲν ἐπιτρέπεται ὅλοι οἱ Ἱερεῖς νὰ ἐπιτελοῦν αὐτὸ τὸ μυστήριο τῆς Μετανοίας ἢ Ἐξομολογήσεως, μολονότι κατ' ἀρχὴν κάθε Ἱερεὺς «δυνάμει τῆς ιερωσύνης» του,

ποὺ ἀντιπροσωπεύει τὸ τριττὸ ἀξίωμα τοῦ Κυρίου, ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ συγχωρῇ ἀμαρτίες.

Τὸν Ἱερέα, ὡς τελετουργὸ τοῦ μυστηρίου τούτου, δηλαδὴ ὡς πνευματικὸ καὶ ἔξομολόγο, πρέπει νὰ διακρίνῃ βαθειὰ πίστις καὶ εὐσέβεια, γιὰ νὰ ἡμπορῇ νὰ τὴν μεταδίδῃ στὴν ψυχὴ τοῦ ἀμαρτωλοῦ, ποὺ ἔξομολογεῖται σ' αὐτὸν, καὶ ἀπ' αὐτῇ τὴν εὐσέβειαν' ἀντλῇ δύναμι, ὡστε οὕτε αὐτὸς νὰ σκανδαλίζεται, οὕτε καὶ τὸν ἔξομολογούμενο νὰ σκανδαλίζῃ. Ἐκτὸς ἀπὸ τὰ δύο αὐτὰ θεμελιώδη χαρακτηριστικὰ πρέπει νὰ ἔχῃ ἀγνότητα, ἀφογὸ καὶ ἀνεπίληπτο ἥθος, φρόνησι, γλυκύτητα τρόπων, ὑπομονὴ καὶ σταθερότητα, ὅπου καὶ ὅποτε χρειάζεται.

Μαζὶ μὲ ὅλες αὐτὲς τὶς ἀρετὲς ποὺ εἶναι ἀπαραίτητες γιὰ τὴν ἐπιτυχία τοῦ ἕργου αὐτοῦ χρειάζεται νὰ ἔχῃ καὶ ἰδικὲς ἱκανότητες, καὶ πεῖρα μεγάλη, γιὰ νὰ εἶναι εἰς θέσιν νὰ γνωρίζῃ ὅλες τὶς πτυχὲς τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς, χωρὶς νὰ ἔχῃ τὸ φόβο μήπως πελαγοδρομήσῃ. Ἀλλὰ νὰ ἔχῃ τὴν εὐχέρεια καὶ τὴν δύναμι αὐτή, τὴν πολύπειρη διορατικότητα καὶ τὴν δεξιοτεχνία νὰ εἰσέρχεται μέσα στὰ ἐσώτατα βάθη τῆς ἀνθρωπίνης καρδιᾶς, γιὰ ν' ἀνατέμνῃ τὴν ψυχὴ τοῦ κάθε ἀμαρτωλοῦ, ν' ἀνακαλύψῃ τὶς πληγές της, τὰ τραύματα, τὴν ἀσθένεια της. Κι' ἔπειτα νὰ ἔχῃ γνῶσι τῶν καταλλήλων πνευματικῶν φαρμάκων, ποὺ χρειάζονται σὲ κάθε περίπτωσι, γιὰ νὰ θεραπευθῇ ὁ ἀσθενής, ἡ ἀμαρτωλὴ ψυχή. Θὰ περιγράψῃ λ.χ. στὸν ἔξομολογούμενο τὶς τραγικὲς συνέπειες τῆς ἀμαρτίας, ποὺ προξενεῖ καὶ στὸ σῶμα πολλὲς φορές, ἀλλ' ἵδιατερα στὴν ψυχήν. Θὰ ὑπομνήσῃ τὴν φοβερὴ στιγμὴ τοῦ θανάτου καὶ μάλιστα τῆς καθολικῆς Κρίσεως κατὰ τὴν δευτέρα καὶ φρικτὴ τοῦ Χριστοῦ Παρουσία, κατὰ τὴν ὄποια «βίβλοι ἀνοίγονται καὶ πράξεις ἐλέγχονται καὶ τὰ κρυπτὰ τοῦ σκότους δῆμοσιεύονται». Τότε δὲν ὑπάρχει καμιαὶ μετάνοια. Ἀλλ' ἀφοῦ, θὰ τοῦ εἴπη, «ἄδηλος ἡ ἔξοδός σου ἐκ τοῦ βίου ὑπάρχει, καὶ ἐν ἀμαρτίᾳ τελευτήσαντι μετάνοια οὐκ ἔστιν» (Διαταγὴ Ἀποστολ. Β', XIII, 2) πρόσεχε· πρόσεχε πολύ, Χριστιανέ μου. Θὰ παρουσιάσῃ ἀκόμη τὴν ἀπειρηγεῖσθαι τὴν θεολογίαν τοῦ Θεοῦ, που δείχνει μόνο σ' αὐτῇ τῇ ζωῇ πρὸς τοὺς ἀμαρτωλούς, ὁ 'Οποῖος ὅχι μόνο «οὐ θέλει τὸν θάνατον τοῦ ἀμαρτωλοῦ, ἔως τοῦ ἐπιστρέψαι καὶ ζῆν αὐτὸν» κατὰ τὸν Ἡ. Χρυσόστομον ἀλλ' ἀπεναντίας «πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀληθείας ἐλθεῖν» (Α' Τιμοθ. β', 4. Προβλ. Ματθ. ιη', 14). Θὰ τοὺς ἐνθαρρύνῃ δὲ μὲ κάθε τρόπο καὶ θὰ τοὺς βοηθήσῃ νὰ μετανοήσουν εἰλικρινά. Θὰ τοὺς ἐμπνεύσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην δι' ἔχεμύθειαν, ὡστε νὰ ἔξαγορεύσουν τὶς ἀμαρτίες των χωρὶς ἐπιφυλά-

ξεις εἰς τὸν «έταζοντα καρδίας καὶ νεφρούς» Θεόν, ποὺ παρευρίσκεται ἀρράτως. Θὰ τοὺς δώσῃ νὰ καταλάβουν, ὅτι ὁ Ἱερεὺς ἔκείνη τὴν ἱερὴ στιγμὴ δὲν εἶναι πιὰ ἄνθρωπος. Καὶ ἐπομένως θὰ ἀκούσῃ, ὅσα θὰ ἔξομολογηθῇ ὁ ἀμαρτωλός, χωρὶς νὰ μάθῃ τίποτα ἀπολύτως, γιατὶ ἡ πατρική του καρδιὰ θὰ γίνη τάφος μέσα στὸν ὅποιο θὰ ἐνταφιασθοῦν ὅλα γενικῶς. Καὶ ἐν συνεχείᾳ θὰ σκορπίσῃ στὴν ψυχή του τὸ θάρρος, τὴν ἐλπίδα, τὴν παρηγοριά, τὴν ἀνακούφισι σύμφωνα μὲ τὸ λόγο τοῦ Ἰ. Χριστοῦ «Δεῦτε πρός με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι, καγώ ἀναπαύσω ὑμᾶς» (Ματθ. ια', 28). Οἱ ἀπειλές, οἱ ἔλεγχοι, οἱ δνειδισμοί, οἱ κατηγορίες, διφόγοις, πράγματα τὰ ὅποια ψυχραίνουν, ἀπογοητεύουν, ἀποθαρρύνουν καὶ ἀπελπίζουν τὸν ἔξομολογούμενο, πρέπει νὰ ἀποκλείωνται ὅλοισχερῶς. Ἀντιθέτως ἡ πατρική στοργή, τὸ συναίσθημα τῆς συμπαθείας, ἡ ἐνθάρρυνσις καὶ ἡ ἀγάπη ἐπιβάλλεται νὰ κυριαρχοῦν.

Σύμφωνα μὲ ὅλα αὐτά, τὰ ὅποια σὲ λίγες γραμμὲς εἴπομεν, ἡμποροῦμε νὰ καταλάβωμε πόσο δυσκολώτατο καὶ σπουδαιότατο εἶναι αὐτὸ τὸ λειτουργῆμα. Καὶ γι' αὐτὸ ὅσοι ἀπὸ ἡμᾶς ἐτάχθησαν νὰ τὸ ἐπιτελοῦν, πρέπει παρὰ πολὺ νὰ προσέχουν. Καὶ νὰ προσπαθοῦν διαρκῶς νὰ καταρτίζωνται καλλίτερα στὴν πνευματική ζωή. Γιατί, πῶς ἡμπορεῖ ὁ Ἱερεὺς ἔκεινος, ποὺ ποτὲ στὴ ζωή του δὲν ἔνοιωσε τὴν γλυκύτητα τῆς πνευματικῆς ζωῆς, καὶ δὲν ἀντίρρισε ἡ δὲν ἔμαθε ποτὲ τοὺς ἀναρίθμητους κινδύνους τῆς ζωῆς, καὶ δὲν ἐγνώρισε ποτὲ τὸν τρόπο τῆς θεραπείας τῶν ψυχικὰ ἀσθενῶν, νὰ τολμήσῃ τὴν ἐπιτέλεσι τοῦ βαρυσημάντου αὐτοῦ ἔργου;

Χωρὶς ἀμφιβολία ὁ Ἱερεὺς αὐτὸς πόρρω ἀπέχει τοῦ ἀληθινοῦ ἴατροῦ τῶν ψυχῶν. Καὶ μάλιστα, ὅταν φθάσῃ στὸ σημεῖο τὸ χειριστοῦ θὰ ἔλεγα — νὰ ἐμπορεύεται (!) καὶ τὸ ἱερώτατο αὐτὸ μυστήριο. Νὰ θεωρῇ καὶ αὐτὸ σὰν ἔνα ἀπλὸ βιοποριστικὸ μέσο, ἀποβλέποντας μόνο στὸ πῶς θὰ ἔξοικονομήσῃ περισσότερα χρήματα, παραβιάζοντας μάλιστα καὶ αὐτὸ τὸ ἀπόρρητο τοῦ μυστήριου!

Θὰ ξεπέσῃ ὁ πόωσδήποτε αὐτὸς ὁ Ἱερεὺς, ποὺ μὲ τόσο ἐλαφρὰ συνείδησι ἐπιτελεῖ αὐτὸ τὸ μέγιστο μυστήριο. Θὰ ξεπέσῃ καὶ «ἡ πτῶσις αὐτοῦ μεγάλη» (Ματθ. ζ', 27). Θὰ ξεπέσῃ στὴ συνείδησι τῶν Χριστιανῶν, οἱ ὅποιοι πολὺ δικαίως θὰ τοῦ εἰποῦν «ἰατρέ, θεράπευσον σεαυτὸν» (Λουκ. δ', 23), πρᾶγμα τὸ ὅποιο θὰ ἥταν τὸ δλιγάτερο γι' αὐτόν. Διότι, θὰ ἔχῃ πολὺ βαρειά εὐθύνη ἀπέναντι τῆς Θείας Δικαιοσύνης καὶ τρομερὰ γι' αὐτὸ θὰ εἶναι ἔνοχος κατὰ τὴν Δευτέρα Παρουσία Του, ὅπου θὰ ἀποστομωθῇ — «οὐδὲ ἐφιμώθη» (Ματθ. κβ', 12) — καὶ θὰ καταδικασθῇ «εἰς

τὴν γέενναν, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἀσβεστον, ὅπου ὁ σκώληξ αὐτῶν οὐ τελευτᾷ καὶ τὸ πῦρ οὐ σβέννυται» (Μάρκ. θ' 45-46).

Ἐκεῖνο ποὺ πρέπει ἀκόμη νὰ τονισθῇ γιὰ τὸν Ἱερέα, ποὺ ἐπιτελεῖ αὐτὸ τὸ πνευματικὸ ἀναβάπτισμα, τὴν ἀνακαίνισι τῆς ψυχῆς τὴν σωστικὴ μὲ τὴ μετάνοια, εἶναι δὲ πρέπει νὰ βαδίζῃ πάντοτε κατὰ τὴν ἐκτέλεσι τῆς Ἱερᾶς αὐτῆς ἀποστολῆς του τὴ μέση καὶ βασιλικὴ ὁδό. Νὰ μὴν εἶναι δηλ. οὕτε παρὰ πολὺ αὐστηρός, γιατὶ τότε ἀπογοητεύει καὶ ἀπελπίζει τοὺς ἔξομολογουμένους σ' αὐτὸν ἀμαρτωλούς, οὕτε πάλι νὰ εἶναι ὑπερβολικὰ ἐλαστικὸς νομίζοντας δὲ τι δείχνει καλωσύνη καὶ φιλανθρωπία μὲ τὸ νὰ παρέχῃ εὔκολα τὴ συγχώρησι καὶ νὰ ἐπιτρέπῃ ἔτσι τὴ Θεία Κοινωνία. Διότι τότε δημιουργεῖ σ' αὐτοὺς τὴν ἐντύπωσι, δὲ τι ἡ ἀμαρτία δὲν εἶναι κάτι τὸ φοβερὸ καὶ ἀπάνσιο μπροστὰ στὸ Θεὸν καὶ γι' αὐτὸ δὲν μετανοῦν εἰλικρινὰ καὶ δὲν λαβαίνουν τὴν ἀπόφασι ν' ἀπομακρυνθοῦν μιὰ γιὰ πάντα ἀπὸ τὰ διάφορα πάθη των. Πολὺ χαρακτηριστικὸ στὴν προκειμένη περίπτωσι εἶναι ἐκεῖνο ποὺ λέγει ὁ ἄγιος Ἀμβρόσιος Μεδιολάνων «ἡ τῆς συγχωρήσεως εὐχέρεια ἐνδόσιμον παρέχει τοῦ ἀμαρτάνειν».

Γεινὰ καὶ θὰ ἡμπορούσαμε νὰ ποῦμε, πῶς γιὰ νὰ ἐπιτύχῃ ὁ Ἱερεὺς ἀπόλυτα σ' αὐτὴ τὴν ὑπέροχη διακονία τοῦ μυστηρίου τῆς Μετανοίας — Ἐξομολογήσεως, πρέπει νὰ ἔχῃ σοβαρὰ ὑπὲρ του τὸ τρίπτυχο τῶν ὑποχρεώσεων του: Πρῶτον· νὰ μεριμνᾷ συνεχῶς γιὰ τὴν κατάρτισι τῆς ἴδικῆς του ψυχῆς, ὥστε νὰ εἶναι πνευματικὸς ἀνθρωπός, ποὺ θὰ συναισθάνεται ἔξι δλοκλήρου τὴν ὑποχρέωσι νὰ προετοιμάζεται ψυχικὰ πάντοτε πρὶν εἰσέλθῃ στὸ ἔξομολογητήριο «ἔκβαλε πρῶτον τὴν δοκὸν ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου καὶ τότε διαβλέψεις ἔκβαλειν τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ ἀδελφοῦ σου» (Ματθ. ζ'. 5). Δεύτερον· νὰ πιστεύῃ ἀκλόνητα στὴν ἐνεργὸ Χάρι καὶ δύναμι τοῦ θαυμαστοῦ τούτου μυστηρίου, στὸ δόπιο τὸν ἀξίωσε ἡ Χάρις τοῦ Θεοῦ νὰ τελετουργῇ «έαυτοὺς πειράζετε (= ἔξετάζετε) εἰς ἔστε ἐν τῇ πίστει, ἔαυτοὺς δοκιμάζετε» (Β'. Κορ. ιγ', 5). Καὶ τρίτον· νὰ παρακαλῇ τὸν Θεὸν συνεγῶς, καὶ μάλιστα ἐντὸς τοῦ ἔξομολογητηρίου, γιὰ τὴν ἐνίσχυσί του σ' αὐτὴ τὴ μεγάλη ἀποστολὴ γιὰ τὴν προφύλαξί του ἀπὸ τὴν προσωποληψία, ἡ δόπια τόσον εὔκολα σαγηνεύει τοὺς Ἱερεῖς καὶ σὲ τόσο διάθρια ἀποτελέσματα συνήθως φθάνει· «οὐκ ἀνθρώπῳ κρίνετε, ἀλλ' ἡ τῷ Κυρίῳ» (Β' Παραλ. ιθ', 6).

(Συνεχίζεται)

Αρχιμ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ ΒΙΤΑΛΗΣ  
Ἱεροκήρυξ τῆς Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως

## ΚΗΡΥΓΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΑ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΑ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΚΥΡΙΑΚΩΝ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1957

Κυριακή 23 Ιουνίου (Β' Ματθαίου)  
(Ρωμ. 6' 10-16)

«...Καὶ μεταξὺ ἀλλήλων τῶν λογισμῶν κατηγοροῦνται ἡ καὶ ἀπολογούμενων...» (Στιχ. 15)  
[...]Κι' ἐνῷ οἱ λογισμοὶ ἀλληλοκατηγοροῦνται κι' ἀπολογοῦνται...].

Γιὰ ἔνα παράδοξο δικαστήριο κάνει λόγο σήμερα τὸ Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, στὸ ἀποστολικὸ ἀνάγνωσμα ποὺ ἀκούσαμε πρὶν ἀπὸ λίγο. Γιὰ ἔνα κριτήριο, ποὺ δὲν συνέρχεται καὶ δὲν λειτουργεῖ ἀνάμεσα σὰ τοίχους ἀπὸ πέτρα, οὕτε ἔχει ἀνθρώπους γιὰ δικαστάς, γιὰ κατηγόρους, γιὰ ὑπερασπιστάς καὶ γιὰ ἀκροατήριο. Ὁ μόνος ἀνθρωπὸς, ποὺ παρίσταται σ' αὐτὸ τὸ δικαστήριο, εἶναι ὁ κατηγορούμενος. Αὐτὸς ἐπίσης εἶναι κι' ἡ αἴθουσα, ὅπου τὸ δικαστήριο συνέρχεται. Γιατὶ ἡ δίκη γίνεται μέσα στὸ νοῦ τοῦ ἀνθρώπου αὐτοῦ. Καὶ δικασταί, κατήγοροι κι' ὑπερασπισταὶ εἶναι οἱ Ἰδιοὶ του οἱ λογισμοί. "Αλλοι ἀπ' αὐτοὺς τοῦ παρουσιάζουν καὶ τοῦ ἀποδείχνουν τὴν ἐνοχή του. Κι' ἄλλοι συνηγοροῦν γιὰ νὰ τὴν παραστήσουν ἀνύπαρκτη. Μέσα ἀκόμα στὸν κατηγορούμενο βρίσκεται τυπωμένος κι' ὁ νόμος, σύμφωνα μὲ τὸν ὅποιο κρίνεται γιὰ διὰ τοῦ ἐπραξεῖ.

Ἀκούσατε, πρὶν ἀπὸ λίγο, πῶς μᾶς τὰ θύμισε ὅλα αὐτὰ ὁ Παῦλος, ὁ μέγας τῆς ἀνθρωπίνης ὑποστάσεως ἐρευνητής, ὁ βυθοσκόπος τῆς ψυχῆς, ὁ μέγας ὁ δύτης τῶν ἀβύσσων τῆς.

Καθένας—λέγει—ἔχει γραμμένο στὴν καρδιά του, στὴ σάρκινη αὐτὴν πλάκα, τὸ θέλημα καὶ τὸν νόμο τοῦ Θεοῦ. Κι' ἡ συνείδησίς του εἶναι μιὰ φωνή, ποὺ μιλᾷ καὶ κηρύττει καὶ φυλάει ἔναυλο στ' αὐτιὰ τῆς ψυχῆς αὐτὸν τὸν νόμο σὲ κάθε περίστασι, δείχνοντας ποιὸ εἶναι τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, τὸ δίκαιο, τὸ ἀγαθό.

Μετά, λοιπόν, ἀπὸ κάθε πρᾶξι κακή, ἀπὸ κάθε παράβασι τοῦ θείου νόμου, στήνεται βῆμα κρίσεως στὸν νοῦ τοῦ ἀνθρώπου κι' οἱ λογισμοί, μὲ βάσι τὴν πληροφορία τῆς συνειδήσεως, καθίζουν στὸ ἐδάλιο τὸν ἀνθρώπο καὶ τὸν δικάζουν. Κι' ἄλλοι καθίζουν στὸν κατηγοροῦν γιὰ ἐκεῖνο ποὺ ἐπραξεῖ, φωτίζοντάς το ὡς κακό καὶ παράνομο, ἄλλοι δὲ προσπαθοῦν νὰ βροῦν ἐλαφρύντικά κι' ἄλλα ἐπιχειρήματα γιὰ νὰ τὸν βγάλουν ἀθῶ.

Συμβαίνει, λοιπόν, πολλὲς φορὲς — συνεχίζει ὁ ἀπόστολος —

τὸ δικαστήριο αὐτὸν νὰ μὴ βγάζῃ τὴ σωστὴ καὶ δίκαιη ἀπόφασι.  
‘Υπερισχύουν οἱ λογισμοὶ τῆς συνηγορίας καὶ καταπνέονται τοὺς  
ἄλλους, ποὺ κατηγοροῦν. Καὶ τότε ὁ κρινόμενος μένει ἡσυχὸς,  
γιατὶ εἶναι σὰν νὰ πῆρε χαρτὶ ποὺ τὸν ἀπαλλάσσει.

‘Αλλά, καθὼς στὶς ἐπίγειες πολιτεῖες ὑπάρχουν ἀνώτερα δι-  
καστήρια, ἀπ’ ὅπου ξαναπερνοῦν οἱ πλανεμένες κι’ ἀδικεῖς ἀπο-  
φάσεις, ἔτσι καὶ ἐδῶ. Τὴν ἡμέρα τῆς Κρίσεως, τὴν ἡμέρα τῆς  
Δευτέρας Παρουσίας, ὅπότε ὁ Χριστὸς θὰ ἔλθῃ στὸν κόσμο γιὰ  
νὰ ιρίνη ζῶντας καὶ νεκρούς, ὅλες αὐτὲς οἱ δίκες, ποὺ ἔγιναν  
μέσα σὲ κάθε ἀνθρωπὸ κι’ εἶχαν ὥς καρπούς τους ἀποφάσεις ἀν-  
τίθετες μὲ τὸν Θεῖο νόμο καὶ τὴν ἀλήθεια, θὰ ἀναθεωρηθοῦν, θὰ  
ξαναγίνουν μπροστά στὸ βῆμα τοῦ Ἰησοῦ.

Αὐτὰ μᾶς εἶπε σήμερα ὁ Παῦλος, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί. Κι’ ὁ  
καθένας μας τὰ αἰσθάνεται καὶ τοῦ κάνουν βαθειὰ ἐντύπωσι.  
Γιατὶ τὰ θεόπνευστα αὐτὰ λόγια τονίζουν καὶ φέρνουν στὸ φῶς  
μιὰ μεγάλη ἀλήθεια, μιὰ πραγματικότητα, ποὺ ἀφορᾷ ὅλους μας.

“Ενας παλαιὸς διδάσκαλος τῆς Ἐκκλησίας, ὁ Τερτυλλιανός,  
ἔγραψε πῶς ἡ ἀνθρώπινη ψυχὴ εἶναι ἀπὸ φυσικοῦ τῆς χριστιανῆ.  
Ἐχει μέσα τῆς δηλαδὴ τὴν κλίσι καὶ τὸν πόθο νὰ συμμορφώ-  
νεται μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ζητᾶ νὰ ἀνταποκριθῇ στὸ Εὐ-  
αγγέλιο, στὶς ἐντολές τοῦ Χριστοῦ. ”Ετσι ἔπλασε ὁ Θεὸς τὸν  
ἀνθρωπὸ. ‘Αλλὰ ἡ ἀμαρτία καὶ τὰ πάθη της, ποὺ ὑποδαυλίζει ὁ  
Διάβολος, τραβοῦν τὴν ψυχὴ μακριὰ ἀπὸ τὴ φύσι της, τὴ στρέ-  
φουν πρὸς τὴν ἀπώλεια, τὴν ἀποξενώνουν ἀπὸ τοὺς ἀληθινοὺς  
δρόμους της, τῆς σβύνουν τὸ φυσικὸ αὐτὸν Εὐαγγέλιο, ποὺ εἶναι  
γραμμένο σὰν σὲ πλάκα στὴν ἀνθρώπινη καρδιά, τὴν τραβοῦν  
μακριὰ ἀπὸ τὸν θεόγραφο μέσα τῆς νόμο.

Οἱ ἀρχαῖοι εἶχαν ἔνα ἀγώνισμα, ποὺ λεγόταν διελκυστίνδα. Δυο  
ὅμιλοι ἀθλητῶν, ἀπέναντι ὁ ἔνας στὸν ἄλλο, ἔπιαναν ἔνα  
σχοινὶ ἀπὸ τὶς ἄκρες του καὶ τὸ τραβοῦσαν μ’ ὅλη τὴ δύναμι ὁ  
καθένας πρὸς τὸ δικό του μέρος. ”Ετσι, ὁ πιὸ δυνατὸς ὅμιλος,  
στὸ τέλος, ἔσερνε πρὸς τὸ μέρος του τὸν ἀντίπαλο ὅμιλο. Μιὰ  
ἀνάλογη, λοιπόν, διελκυνστίνδα γίνεται μέσα μας κατὰ τὴ δίκη  
τῶν λογισμῶν. Τὸ σχοινὶ, ποὺ εἴμαστε ἔμεις οἱ ἴδιοι, τὸ τρα-  
βοῦν ἀπὸ τὴ μιὰ μεριὰ οἱ λογισμοὶ ποὺ ἐμπνέονται ἀπὸ τὸ νόμο  
τοῦ Θεοῦ κι’ ἀπὸ τὴν ἄλλη οἱ λογισμοὶ ποὺ ἐμπνέονται ἀπὸ τὴν  
ἀμαρτία.

‘Αλλὰ — φωνάζει ὁ Παῦλος — ἀν ἡ ἔκβασις τῆς δίκης αὐ-  
τῆς τύχῃ νὰ εἶναι ἀντίθετη μὲ τὸν Θεῖο νόμο, δὲν πρόκειται  
μιὰ τέτοια δίκη νὰ μείνῃ χωρὶς ἀναθεώρησι. Θὰ ἐπαναληφθῇ  
μπροστά στὸ βῆμα τοῦ Χριστοῦ κατὰ τὴν ἡμέρα τῆς Δευτέρας  
Παρουσίας. Τότε θὰ γίνη ἡ ἐπανόρθωσις, θὰ βγῆ ἡ σωστὴ καὶ  
δίκαιη ἀπόφασις. Τότε θὰ λάμψῃ ἡ δικαιοσύνη κι’ οἱ ἔνοχοι που

χάρι στοὺς λογισμοὺς τῆς ἀμαρτίας εἶχαν ἀπαλλαγὴ μόνοι τους, θὰ βροῦν τὴν ποινὴν ποὺ δέξιαν, τὸ πῦρ τὸ ἔξωτερο καὶ τὸ αἰώνιο.

Ἐκεῖνοι οἱ ἀγαθοὶ λογισμοί, ποὺ κατηγοροῦσαν στὴ γῇ καὶ φιμώθηκαν στὸ δικαστήριο τῆς διανοίας, ἐκεῖνοι οἱ λογισμοὶ οἱ σύμφωνοι μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, οἱ κήρυκες τῶν εὐαγγέλι-κῶν ἐντολῶν, οἱ φωνὲς τῆς συνειδήσεως, θὰ κρίνουν μὲ τὸ στόμα τοῦ Χριστοῦ στὴ Δευτέρᾳ Παρουσία. Κι' ἀν τότε, τὴν πρώτη φορὰ ἡ φωνὴ τους ἥταν σωτήρια, γιατὶ ἡ ἀπόφασις ποὺ ζητοῦ-σαν θὰ προκαλοῦσε τὴ μετάνοια καὶ τὸν φόβο τοῦ Θεοῦ, τώρα ἡ φωνὴ τους εἶναι μονάχα καταδικαστικὴ καὶ θὰ ἔχῃ σὰν ἀποτέ-λεσμα τὸν αἰώνιο θάνατο.

Πόση τιμὴ δὲν ἔκαμε στὸ πλάσμα του δὲ Κτίστης, ἀδελφοί μου! Μᾶς δίνει τὸ δικαίωμα ἐδῶ κάτω νὰ κρίνουμε μόνοι μας τὴν ἀμαρτία, νὰ τὴν ἀποκηρύξουμε, νὰ τὴν καταδικάσουμε. Κι' ἀν ὑποκύψαμε σ' αὐτή, μᾶς δίνει τὴν εὐκολία, νὰ ἐπαναλά-βουμε τὴν πρώτη ἀδικη δίκη τῶν λογισμῶν καὶ νὰ βγάλουμε τὴ σωστὴ ἀπόφασι μετανοῶντας. Κι' όχι μιὰ φορά, ἀλλὰ πολλές νὰ συμβῇ αὐτὸ ἐπιτρέπει δὲ φιλάνθρωπος κι' ἀμνησίκακος Κύριος. Γιατὶ τίποτε δὲν τὸν εὐχαριστεῖ δόσο ἡ μετάνοια καὶ δὲν μετρᾷ καθόλου πόσες φορὲς ὑποκύπτουμε στὴν ἀμαρτία, ἀλλὰ τὸ μόνο ποὺ τὸν ἐγδιαφέρει εἶναι τὸ ἀν σηκωνώμαστε ἀπὸ τὴν πτῶσι, ἀν ἀναθεωροῦμε τὶς κακὲς δίκες τῶν λογισμῶν μὲ τὴ δίκη τῆς μετάνοιας, ὅπου ἀποκατασταίνεται ἡ δικαιοσύνη καὶ θριαμβεύει ὁ θεῖος νόμος.

Ἀναθεωρῶντας τὶς κακὲς δίκες, ποὺ κέρδισε δὲ Πονηρὸς μέσα μας, θὰ ἔχουμε ὡς ὄφελος τὴ σωτηρία. Μὰ κάνοντάς το, θὰ δοῦμε νὰ γίνεται ἡ ἀναθεώρησις αὐτὴ κατὰ τὴ φοβερὴ ἡμέρα τῆς Δευτέρᾳ Παρουσίας, δόπτε θὰ εἶναι ἀργὰ πιά.

“Ἄς στηθῇ, λοιπόν, ἀδελφοί μου, εὐθὺς στὴ διάνοια τοῦ κα-θενός μας τὸ εὐλογημένο ἀναθεωρητικὸ δικαστήριο τῆς μετάνοιας. Μ' αὐτὸ θὰ προλάβουμε τὴν ἀναπόφευκτη ἀλλοιῶς καταδίκη, ποὺ μᾶς περιμένει στὸ δικαστήριο τῆς φρικτῆς ἔκείνης ἡμέρας.

### Κυριακὴ 30 Ἰουνίου (Ἄγ. Ἀποστόλων)

(Α' Κορινθ. δ' 9-16)

«Παρακαλῶ ὑμᾶς, μιμηταὶ μου  
γίνεσθε» (Στίχ. 16)

[Σᾶς παρακαλῶ νὰ γίνεστε μιμηταὶ μου].

“Ολοι οἱ Ἀπόστολοι τοῦ Κυρίου, θὰ μποροῦσαν νὰ ἐπανα-λάβουν αὐτὴ τὴν προτροπὴ τοῦ Παύλου, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί. Ἡ μνήμη τους, ποὺ λάμπει σήμερα στὸ στερέωμα τῆς Ἐκκλησίας

μ' ἔνα ξεχωριστό, πανηγυρικὸ φῶς, δὲν μᾶς καλεῖ μονάχα στὸ νὰ τοὺς τιμῆσουμε, ἀλλὰ καὶ στὸ νὰ τοὺς μιμηθοῦμε.

"Αν ἔχουν κάτι νὰ ἀπαντήσουν στὶς ὑμνωδίες καὶ τὰ ἐγκώμια, ποὺ πλέκει σήμερα στὴν ἔνδοξη πανήγυρί τους ἡ Ἐκκλησία, εἶναι χωρὶς ἀλλο αὐτὴ ἡ ὑπόδειξις, αὐτὴ ἡ παράκλησις τοῦ Παύλου: «Γίνεσθε καὶ σεῖς μιμηταί μας, βαδίστε ἐκεῖ ποὺ βαδίσαμε κι' ἐμεῖς».

Εἶναι φτασμένοι στὶς ὑπέρκαλες κορυφὲς τῆς ἐν Χριστῷ τελειότητος. Εἶναι τὰ ἀριστουργήματα, ποὺ ἔπλασαν δυὸ μεγάλες δυνάμεις: ἡ θεία χάρις κι' ἡ θέλησις ἡ ἀνθρώπινη. Καὶ καλοῦν τοὺς πιστοὺς νὰ ποθήσουν μιὰ τέτοια τελειότητα. Νὰ ἐργασθοῦν γι' αὐτή. Ν' ἀγωνισθοῦν. Νὰ κάμουν τὸ πᾶν ὥστε, μὲ τὴ βοήθεια τῆς θείας χάριτος, νὰ ἀνεβοῦν τὰ σκαλιὰ μιᾶς ἀνάλογης ὑψώσεως.

"Αν οἱ "Ἄγιοι Ἀπόστολοι, ἐν χορῷ, μᾶς κάνουν αὐτὴ τὴν προτροπὴν μὲ τὸ στόμα τοῦ κορυφαίου Παύλου, ἔχουν παράλληλα νὰ μᾶς δώσουν κι' ἔνα στήριγμα γιὰ νὰ κρατηθῇ ἡ αἰσιοδοξία μας. Ἀπὸ τόσο ὑψος ἀκούεται ἡ φωνὴ αὐτή. Κι' ἐμεῖς βρισκόμαστε τόσο χαμηλά. Εἶναι ἐπόμενο, νὰ μᾶς φέρῃ Ἰιηγγο ἡ πρόσκλησις, νὰ μὴ τολμήσουμε οὔτε κὰν νὰ σκεφτοῦμε πῶς θὰ ἦταν δυνατόν, ἔστω καὶ σὲ πολὺ μικρότερο βαθμό, νὰ τοὺς μοιάσουμε. Ἀλλὰ γιὰ τὸ πόσο θὰ ἦταν ἀδικος ἔνας τέτοιος φόβος, μιὰ τέτοια λιγοψυχία, μᾶς τὸ ἀποδείχνουν οἱ ἔδιοι. Μᾶς λέγουν: 'Ανοίξετε, λοιπόν, τὴ Γραφὴ καὶ κυττάξετε ἀπὸ ποὺ κι' ἐμεῖς ξεκινήσαμε, γιὰ νὰ γίνουμε ὅ, τι γίναμε. Προσέξτε ἰδιαίτερα τοὺς πιὸ ἔνδοξους, τοὺς πιὸ τελείους, τοὺς πιὸ μεγάλους ἀνάμεσά μας, γιὰ νὰ δῆτε πῶς αὐτοὶ ἀκριβῶς εἶχαν στὴν ἀρχὴ τὶς περισσότερες ἐλλείψεις, τὰ βαρύτερα πάθη κι' ὁ θεῖος τεχγίτης, μόνο ἐπειδὴ τοῦ παράδωσαν τοὺς ἔσωτούς των, τοὺς ἀνέδειξε σὲ ὑπέρκαλα πρότυπα ἀρετῆς.

Κυττάχτε πρῶτα τὸν Ἰωάννη, ποὺ δὲν στάθηκε στὴν ἀρχὴ ἵκανδος νὰ μάθῃ οὔτε τὸ ἀλφαβητάρι τοῦ χριστιανικοῦ βίου, τὴ Θεμέλιο ἀρετὴ τῆς ταπεινοφροσύνης καὶ μαζὶ μὲ τὸν ἀδελφό του τὸν Ἰάκωβο πῆγαν καὶ ζήτησαν ἀπὸ τὸν Διδάσκαλο νὰ τοὺς δώσῃ τὴν πρωτοκαθεδρία. Κι' ἀκόμα πόσο ἀνύποπτος στάθηκε γιὰ τὴν ἀγάπη, αὐτὴ τὴν ἀγάπη ποὺ ὕστερα ἔγινε χρυσό της στόμα, ὅταν πάλι μὲ τὸν ἀδελφό του ζήτησαν ἀπὸ τὸν Κύριο νὰ ρίξῃ φωτιὰ ἀπὸ τὸν οὐρανὸν καὶ νὰ κάψῃ ἐκεῖνο τὸ χωριό τῆς Σαμάρειας, ὅποι δὲν τοὺς εἶχαν δεχτῆ καλά.

Κυττάχτε τὸν Παῦλο, ποὺ στὴν ἀρχὴ ὅχι μονάχα δὲν κατανύχθηκε ἀπὸ ὅσα εἶχε διδάξει ὁ Ἰησοῦς, ἀλλὰ στάθηκε δεινὸς διώκτης τῆς Ἐκκλησίας, πνέοντας φόβο.

Κυττάχτε τὸν Πέτρο, πού...

"Ας σταθοῦμε, ἀγαπητοί, στόν Πέτρο. Αὐτός, δι πρωτόθρονος, ἡ πέτρα πού πάνω της στήριξε ὁ Ἰησοῦς τὴν Ἐκκλησία, ἡ κορυφὴ τῶν δώδεκα μαθητῶν, ἥταν, πρὶν τὸν πλάση ἡ θεία χάρις καὶ τὸν καταστήσῃ τέτοιον, ἔνας ἄνθρωπος μὲ χίλια δυὸς ἐλαττώματα, μιὰ πρώτη ὅλη, ἀπὸ τὴν δόπια κανεὶς δὲν θὰ περίμενε τὸ ἀριστούργημα πού βγῆκε ἀπ' αὐτή. Σὰν θυμῆθη κανεὶς τὶ καὶ πῶς ἥταν ὁ Πέτρος πρῶτα, δὲν θὰ ἀποθαρρυνθῇ καὶ γιὰ τὸν ἑαυτό του.

Εἶναι ζωντανὰ στὴ μνήμη μας τὰ βαθειά του ἐλαττώματα. "Ολοὶ ξέρουμε πῶς ἥταν μιὰ ψυχὴ καλοπροαίρετη, ἀλλὰ γεμάτη ἀπὸ φοβερὰ χάσματα κι' ἀτέλειες. Κουβαλοῦσε στὴ διάνοια του καὶ στὰ αἰσθήματά του μιὰ ὑλοφροσύνη, ποὺ τύλιγε σὰν σβῶλος πηχτοῦ χώματος τὸ χρυσάφι τῶν καλῶν του προθέσεων.

"Ο νοῦς τοῦ ἀπλοϊκοῦ κι' ἀξεστού αὐτοῦ ϕαρᾶ δούλευε συχνὰ ἀκριβῶς ἀντίθετα ἀπ' ὃ, τι σκεφτόταν ὁ Χριστός. Ἀγκάλιασε τὸν Διδάσκαλο μὲ ἀγάπη μεγάλη, ἀλλὰ ἀντὶ ν' ἀνεβαίνη ἀπὸ τὴ λάσπη στοὺς κόσμους τοῦ Πνεύματος, ἡ ἀγάπη αὐτή, ὀλόβαρη ἀπὸ γήινη νοοτροπία, προσπαθοῦσε νὰ σύρῃ τὸν Γιὸ τοῦ Θεοῦ πρὸς τὰ κάτω. Εἶχε, ἐξ ἀλλου, ἐμπιστοσύνη στὸν ἑαυτό του, ἀλλὰ στὴν πρᾶξι ἀποδεικνύοταν ἀστατος!

"Αλλὰ ὅλα τὰ παραπατήματά του δὲν ὠδήγησαν ποτὲ τὸν Πέτρο στὴν ἀβύσσο. Ἡ μακροθυμία τοῦ Κυρίου ἀπλωσε σ' αὐτὸν ἔνα πλατύ ἔδαφος. Ἀλλὰ πόσο σκληρό, ὅμως, ἔδαφος!

Δὲν ἥταν μιὰ μακροθυμία ἀβρή, ἀλλὰ γεμάτη σκληρὴ παιδαγωγία. Δὲν ἥταν μιὰ μεκροθυμία φανερή, ἀλλὰ εἶχε τὸ εὐλογημένο προσωπεῖο τῆς ἀκριτικῆς αὐστηρότητος, γιατὶ ὁ Θεὸς παιδεύει ὅσους ἀγαπᾷ καὶ μαστιγώνει κάθε του ἀγαπημένο παιδί. Μ' ὅση ἀνυπομονησίᾳ ὁ μαθητὴς ἤθελε κάθε φορὰ νὰ φανερώνη τὴ δική του, στραβὴ ἀγάπη, μὲ ἀλλη τόση κι' ὁ Ἰησοῦς τὴ χτυποῦσε, γιὰ νὰ τὴ σιάζῃ. Ο Ἰησοῦς ἀφηνε νὰ ἐκδηλωθῇ κάθε φορὰ ἡ πύρινη προπέτεια τοῦ Πέτρου κι' ὅστερα χωρὶς οἶκτο τὴ συνέτριβε. Τὴ συνέτριβε μὲ ἐπιτιμήσεις, μὲ πικρὴ γλῶσσα, μὲ φοβερὲς λέξεις. Τὴ συνέτριβε ἐπίσης μὲ προειδοποιήσεις, ποὺ ἐπαληθεύονταν.

"Ω ἀγία αὐστηρότης τοῦ Δεσπότου! Εσύ εἶσαι ποὺ προδίνεις καὶ κάνεις χειροπιαστὴ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ. Εἶσαι τὸ πιὸ ἀκριβό, τὸ πιὸ ἀναμφισβήτητο δεῖγμα, διτὶ ὁ Κύριος ἀγαπᾷ πολὺ τὸ πλᾶσμα του, ἐκεῖνο στὸ δοποῦ ἐκδηλώνεσαι,

Εἶπες, Κύριε, φύλο σου τὸν προδότη Ἰούδα, δταν αὐτὸς εἶχε πλέον χάσει γιὰ πάντα κάθε δικαίωμα στὴ φιλία σου. Ἀλλὰ τὸν Πέτρο τὸν εἶπες Σατανᾶς καὶ τοῦ ζήτησες νὰ χαθῇ ἀπὸ μπροστά σου, δταν θέλησε νὰ σοῦ προσφέρῃ ὑλικὴ ὑποστήριξι. Ἦταν

τόσο δικός σου, πού μποροῦσες νὰ τοῦ φερθῆς ἀκόμα καὶ μὲν εἶδος ἀδικίας. Γιατὶ τὸν χτύπησες μὲ μιὰ λέξι, ποὺ δὲν ἤταν βέβαια γιὰ τὸ φτωχό σου μαθητὴ παρὰ κάτι πολὺ πιὸ βαρύ, πολὺ πιὸ φρικτὸ ἀπὸ τὴν περίπτωσί του.

Αὐτός, λοιπόν, ὁ Πέτρος, ποὺ τράβηξε μάχαιρα κι' ἔχυσε αἷμα ἀνθρώπινο κατὰ τὴν ὥρα τῆς συλλήψεώς σου, αὐτὸς ὁ Πέτρος, ποὺ σὲ ἀρνήθηκε ἐπονεῖδιστα μπροστὰ στὴν παιδίσκη, ὁ σκληροτράχηλος, ὁ φιλόύλος, ὁ λιπόψυχος, ὁ καυχηματίας, ὁ ἀκατέργαστος Πέτρος, ὁ γεμάτος σφάλματα καὶ πτώσεις, μαλάκωσε τέλος μὲ τὰ πικρὰ δάκρυα τῆς μεταμέλειας, πάτησε τὰ θέλγητρα καὶ τὰ φόβητρα τοῦ κόσμου μὲ τὴ δύναμι τοῦ Ἅγιου σου Πνεύματος, ἔγινε ἡ πέτρα ἡ ἀρραγής τῆς πίστεως, ταπεινῶθηκε κι' ἴσοπέδωσε τὸ ἔγώ του, γιὰ νὰ κυριαρχήσῃ τὸ θέλημά σου σ' ὅλη του τὴν ζωὴν καὶ μεταβλήθηκε σὲ ἀδάμαντα ἀστραπηβόλο τῆς δόξης σου.

Σοῦ ἄρκεσε ἡ καλή του διάθεσις. Τὰ ὑπόλοιπα τὰ ἀνέλαβε ἡ χάρις σου καὶ τὸ ἔλεός σου. Τὰ πολλά του φταιξίματα δὲν τὸν ἀπώλεσαν. Δὲν ἀπελπίσθηκες ἀπ' αὐτόν. Γιατὶ, ἀν ὅλα τοῦ ἔλειπαν, εἶχε ὅμως τὸ ἔνα κι' ἀπαραίτητο. "Ηθελε νὰ εἴναι δικός σου. Κι' ἀν ὅλα τὸν ἐμπόδιζαν, ὅλα τὰ παραμέρισες, γιὰ νὰ ἀνοίξης δρόμο στὴν καλή του αὐτὴ θέλησι.

Κανεὶς δὲν ἔκανε τὸν Σατανᾶ νὰ λαχανιάσῃ τόσο, ἐλπίζοντας νὰ κερδίσῃ μιὰ ψυχή, ὅσο αὐτὸς ὁ μαθητής σου. Στὰ χέρια σου, χέρια σκληρὰ γι' αὐτοὺς ποὺ ἀγαπᾶς καὶ σ' ἀγαποῦν, ὅλα τὰ ἐλαττώματά του ἔξαφανίσθηκαν, ἔξουδετερώθηκαν, ἔσβυσαν, ἔπαψαν νὰ ὑπάρχουν.

Γι' αὐτὸς, μᾶς δίνεις τὸν Πέτρο σύντροφό μας παντοτεινό, παρηγοριά καὶ προτροπή μας σὲ κάθε προσπάθεια, ποὺ καταβάλλουμε καὶ σὲ κάθε ἥττα ποὺ παθαίνουμε στὸν πνευματικὸ ἀγῶνα. Εἴναι ἡ πιὸ εὔγλωττη ἀπόδειξις, ὅτι ἡ τελειότης εἴναι κατορθωτή, ὅσο μεγάλες ἀδυναμίες κι' ἀν ἔχουμε, ὅσες πτώσεις κι' ἀν μᾶς βρῆκαν.

"Αν οἱ ἀδυναμίες ὑψώνωνται σὰν βουνά, ἀν τὰ πεσίματα εἰναι τόσο συχνά, σύ, Κύριε, μπορεῖς νὰ κάνῃς ἄγιο ἐπεῖνον ποὺ δὲν δειλιάῃ, ποὺ δὲν χάνει δριστικὰ τὸ θάρρος του, ἀλλὰ ἔξακολουθεῖς νὰ σὲ ἀποζητᾷς, νὰ θέλῃ νὰ εἴναι δικός σου, νὰ μετανοῇς, νὰ σηκώνεται καὶ νὰ συνεχίζῃ τὸν ἀγῶνα τὸν καλό.

'Αξίωσέ μας, φιλάνθρωπε Κύριε, νὰ μιμηθοῦμε τοὺς ἀποστόλους σου κι' ἀπὸ τὶς πτώσεις τους, ποὺ μόνο σ' αὐτὲς τοὺς μοιάζουμε πρός τὸ παρόν, νὰ περάσουμε καὶ στὴν ἀλλη πλευρὰ τῆς μιμήσεώς τους, ποὺ εἴναι ἡ μετάνοια κι' ἡ ἀναζήτησις τῆς τελειότητος. 'Αμήν.

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τῇ 8ῃ καὶ 11ῃ τρ. μηνὸς ἐγένοντο ἐν τῷ Ἀρχιεπισκοπικῷ μεγάρῳ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου συσκέψεις Συνοδικῶν καὶ παρεπιδημούντων Ἀρχιερέων. Κατ’ αὐτὰς ἐξητάσθη τὸ ζήτημα τῆς μισθοδοσίας καὶ μορφώσεως τοῦ Ι. Κλήρου.

— III —

## ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Τ.Α.Κ.Ε.

‘Ως ἡδη ἀνεγράφη εἰς τὸ ὑπ’ ἀρ. 12/1-6-57 τεῦχος τῆς «Ἐκκλησίας» τὸ Δ. Σ. τοῦ Τ.Α.Κ.Ε., συνελθὸν τὴν 27ην παρ. μηνὸς ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου κ. Δωροθέου, ἀπεφάσισε τὴν ἐπένδυσιν ἐκ τῶν διαθεσίμων τοῦ Ταμείου ποσοῦ 1.000.000 δραχμῶν διὰ τὴν χορήγησιν εἰς τοὺς μετόχους αὐτοῦ ἀπλῶν ἐντόκων τοκοχρεωλυτικῶν δανείων. Κατὰ τὴν αὐτὴν συνεδρίαν ἀπεφασίσθη ὡσαύτως ἡ διάθεσις 1.000.000 διὰ τὴν χορήγησιν ἀπλῶν ἐντόκων τοκοχρεωλυτικῶν δανείων εἰς τὸ Νομικὰ Πρόσωπα τῶν ‘Ι. Μητροπόλεων καὶ τῶν ‘Ι. Ναῶν. Κατόπιν τούτου τὸ Δ. Σ. τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. ἀπηγόρυθνε πρὸς τὸ ‘Υπουργεῖον ‘Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων τὸ κατωτέρω ἔγγραφον, ἀνακοινούμενον καὶ εἰς τὴν Νομισματικὴν ‘Επιτροπήν.

28 Μαΐου 1957

Πρὸς

τὸ ‘Υπουργεῖον ‘Εθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων

‘Ε ν τ α ū θ α

‘Ανακοινούμεθα ὑμῖν ὅτι τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. ἐν τῇ συνεδρίᾳ αὐτοῦ τῆς 27-5-57, ἀπεφάσισε τὴν ἐπένδυσιν, ἐκ τῶν διαθεσίμων τοῦ Ταμείου, ποσοῦ δρχ. 1.000.000 διὰ τὴν χορήγησιν πρὸς τοὺς μετόχους του, ἀπλῶν ἐντόκων τοκοχρεωλυτικῶν δανείων, μέχρι ποσοῦ δρχ. 5.000, κατὰ περίπτωσιν, ἐπὶ τόκῳ 7 %, καὶ παρακαλοῦμεν ὅπως, προκειμένου νὰ παρασχεθῇ ὑπὸ τῆς Νομισματικῆς ‘Επιτροπῆς ἡ ὅδειος ἐπένδυσεως τοῦ ὀνωτέρω ποσοῦ, ἐγκρίνετε προτηγούμενως τὴν διπόφασιν ταύτην τῆς Διοικήσεως τοῦ ‘Οργανισμοῦ τῆς ‘Εκκλησίας τῆς ‘Ελλάδος, ἐπὶ τῷ τέλει ὅπως διευκολυνθῇ ὁ ‘Ιερὸς Κλῆρος εἰς τὰς διαφόρους ἑκτάκτους οἰκογενειακάς ἀνάγκας του (ἀντιμετώπιστιν ἔξδων προϊόδους ἄγαμων θυγατέρων, μικροεπισκευῶν κατοικιῶν, ἔξδων νοσηλείας προστατευομένων μελῶν μὴ δικαιουμένων νοσοκομειακῆς περιθάλψεως ἐκ τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. κ.λ.π.).

‘Ωσαύτως. τὸ Διοικ. Συμβούλιον κατὰ τὴν αὐτὴν Συνεδρίαν του τῆς 27-5-57, ἐνέκρινε τὴν διάθεσιν, ἐκ τῶν ἰδίων του διαθεσίμων, ποσοῦ δραχμῶν 1.000.000 διὰ τὴν χορήγησιν ἐντόκων τοκοχρεωλυτικῶν δανείων ἐπὶ τόκῳ 7 %, εἰς τὰ Νομικὰ Πρόσωπα τῶν ‘Ιερῶν Μητροπόλεων καὶ τῶν ‘Ι. Ναῶν, μέχρι ποσοῦ δρχ. 50.000 κατὰ περίπτωσιν, ἐπὶ σκοπῷ διοικοδομήσεως ἥτις ἐπισκευῆς τῶν Μητρ. μεγάρων καὶ τῶν ‘Ι. Ναῶν, ἥτις

διάθεσιν παρακαλοῦμεν ὅπως ἔγκρινητε προκειμένου νὰ παρασχεθῇ, βάσει τῆς ὑμετέρας ἔγκρισεως, ή ἀπαίτουμένη ἀδεια τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς.

Εὐχέτης πρὸς Κύριον  
† Ο Πατρῶν Θεόκλητος, Πρόεδρος

— Παραλλήλως τὸ Δ. Σ. τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 2960/25-5-57 ἐγγράφου αὐτοῦ ἐζήτησε τὴν ἔγκρισιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν διάθεσιν ἐκ τῶν διαθεσίμων τοῦ Ταμείου ποσοῦ 750.000 διὰ τὴν χορήγησιν ἐνυποθήκων στεγαστικῶν δανείων εἰς τοὺς μετόχους τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. Σημειώτεον δτι τὴν διάθεσιν τοῦ ἐν λόγῳ ποσοῦ ἐνέκρινεν ἡδη τὸ Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 25751/1-4-57 ἀποφάσεώς του.

— Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 19062, 19140 καὶ 19073/57 ἔγκρισεων αὐτῆς ἐχορήγησεν εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε. ἀδειαν διάθεσεως τῶν κάτωθι ποσῶν :

α) Δρχ. 500.000 διὰ τὴν χορήγησιν δανείων εἰς τοὺς σεισμοπλήκτους ἐφημερίους τῆς Θεσσαλίας.

β) Δρχ. 550.000 διὰ τὴν χορήγησιν ἀπλῶν δανείων εἰς τοὺς ἐφημερίους.

γ) Δρχ. 500.000 διὰ τὴν χορήγησιν στεγαστικῶν δανείων εἰς τοὺς ἐφημερίους.

Διὰ τὰ στεγαστικὰ δάνεια, ἐπειδὴ αἱ σχετικαὶ αἰτήσεις ἔχουν ὑποβληθῇ πρὸ δύο καὶ πλέον ἑτῶν, ἐζητήθῃ ἀπὸ τοὺς ἐνδιαφερομένους νὰ γνωρίσουν εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε. μέχρι 30-6-57, ἀν ὑφίστανται οἱ λόγοι, δι' οὓς ἐζητήθησαν τὰ δάνεια.

Τὰ ἀπλᾶ δάνεια θὰ χορηγηθοῦν μετ' ἀπόφασιν τοῦ Δ. Σ.

— Δι' ἀποφάσεως τοῦ Δ. Σ. ἀπεφασίσθη, ὅπως μελετηθοῦν ἡ ἀναπροσαρμογὴ τοῦ ἐφ' ἀπαξ βοηθήματος τοῦ Ταμείου Ἀρωγῆς καὶ ἡ καθιέρωσις εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε. τοῦ θεομοῦ προτικοδιήσεως τῶν ἀπόρων κορασίδων τῶν κληρικῶν.

— Τὸ Δ. Σ. τοῦ Τ.Α.Κ.Ε. ἐν τῇ συνεδρίᾳ αὐτοῦ τῆς 3-6-57, λαβὸν ὑπ' ὅψιν τὴν ὑπ' ἀριθ. 382/57 γνωμοδότησιν τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους, γενομένην ἀποδεκτὴν διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 56269/57 ἐγγράφου τοῦ Ὑπουργείου Θρησκευμάτων, ἀπεφάνθη δτι δὲν νομιμοποιεῖται ἡ χορήγησις ἐπιδόματος τοκετοῦ, διὰ τοὺς ἐν τῇ γνωμοδοτήσει λόγους, καὶ ἀπεφάσισεν ὅπως προταθῇ καὶ περιληφθῇ σχετικὴ διάταξις εἰς τὸν ὑπὸ ψήφισιν Νόμον περὶ Τ.Α.Κ.Ε.

## ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

**Αίδεσ.** Ἐμμανουὴλ Κ. Καραμανωλάκην, Παχ. Ἀμμον Ἰσραπέτρας Κρήτης. Εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε. διφεύλετε μόνον τὰς κρατήσεις τοῦ ἐπιδόματος πολυνετοῦς ὑπηρεσίας ἀνερχομένας εἰς 568 δραχμάς. — **Αίδεσ.** Νικόλαον Χρ. Παπαδάκην, Ἀγιον Παύλον Καράλλας. Δίνασθε νὰ ἀποχωρήσετε τῷδε τῆς ὑπηρεσίας καὶ νὰ λάβετε σύνταξιν λόγῳ πολυνετοῦς ὑπηρεσίας, ἡ ὁποία θὰ ἀνέρχεται εἰς 894 δραχμὰς μηνιαίως. Πρὸς τοῦτο δὲν θὰ χρειασθῇ νὰ ἔξαγοράσετε τὴν προϋπηρεσίαν σας. Ἐὰν θελήσετε νὰ ἔξαγοράσετε τὴν προϋπηρεσίαν σας ὥστε νὰ ἔχετε 35ετῆ συντάξιμον ὑπηρεσίαν, θὰ πρέπη νὰ ὑποβάλετε αἴτησιν εἰς τὸ Τ.Α.Κ.Ε. μετὰ πιστοποιητικοῦ τῆς Ι. Μητροπόλεως, εἰς τὸ ὅποῖον θὰ βεβαιοῦται ὅτι ἀπὸ τῆς χριστονίας σας μέχρι τοῦ Μαΐου τοῦ 1930 ἐφημερεύσατε ἄνευ οὐδεμιᾶς διακοπῆς λόγῳ ποιηῆς ἢ ἄλλης αἰτίας. Λαμβανομένου ὃν διώρθωσαν σας τὴν πρότασιν, θὰ πρέπη νὰ ἔξαγοράσετε περὶ τὰ 27 ἔτη συντάξιμον ὑπηρεσίας, θὰ πρέπη νὰ ἔξαγοράσετε περὶ τὰ 8 ἔτη. Τὸ ποσὸν τῆς ἔξαγορᾶς θὰ σᾶς τὸ καθορίσῃ τὸ Τ.Α.Κ.Ε. Πάντως ἐὰν ἀποκτήσετε 35ετῆ συντάξιμον ὑπηρεσίαν, θὰ λάβετε σύνταξιν 1128 δραχμῶν μηνιαίως. Τὴν αὐτὴν σύνταξιν θὰ λάβετε καὶ ἐὰν ἔξελθετε τῆς ὑπηρεσίας λόγῳ ἀναπηγίας. — **Αίδεσ.** Βασίλειον Μπαμπαλῆν, Καψέλας Κινιστρῶν Εύβοίας. Ἐτακτοποιήσαμεν τὴν διεύθυνσίν σας. — **Αίδεσ.** Χρῖστον Καραγγελίδην, Λάδην Διδυμοτείχον. Τὸ φύλλον θὰ τὸ λαμβάνετε εἰς τὴν νέαν σας διεύθυνσιν. — **Αίδεσ.** Πρόδεδρον Ἐκκλησ. Συμβουλίου Καρδιτανῆς Ἰωαννίνων. Ἐνεγράψαμεν εἰς τοὺς συνδρομητὰς ἡμῶν τὴν ἐνορίαν Καρδιτανῆς ἀπὸ 1-5-1957. — **Αίδεσ.** Κωνσταντίνον Αετόπουλον, Γλαυκοὺς Λασίσης. Διωρθώσαμεν τὴν διεύθυνσίν σας. — **Αίδεσ.** Παναγιώτην Κουτσοπιᾶν, Ἀμπελάκια Λαρισῆς. Τὸ φύλλον θὰ ἀποστέλλεται εἰς τὴν νέαν σας διεύθυνσιν. — **Αίδεσ.** Χρῖστον Λαζόν, Ἰτέαν Ιωαννίνων. Δυστυχῶς οὐδὲς μᾶς εἰδοποίησε περὶ τῆς χριστονίας σας. Σᾶς ἐνεγράψαμεν εἰς τὰ πιεστοιδικὰ «Ἐκκλησία» καὶ «Ἐφημέριος». Τὴν «Θεολογίαν» λαμβάνονταν δωρεὰν μόρον οἱ ἔχοντες πινακίδαν Θεολογικῆς Σχολῆς ἐφημέριοι. Ἐὰν συμβαίνῃ νὰ ἔχετε λάβει πινακίδαν, ἀποστέλλατέ μας σχετικὴν βεβαίωσιν τῆς Ι. Μητροπόλεως σας, διὰ νὰ σᾶς ἀποστέλλωμεν τὴν «Θεολογίαν». — **Στρ.** Νικόλαον Κοντοβουνίσιον, Κ.Ε.Π /Σ.Τ.Γ. 902α. Ἐνεγράψητε διὰ τὸ τρέχον ἔτος. Ἀπάντησιν εἰς τὰ ἐδωτήματά σας θὰ σᾶς δώσῃ μόρον δ Μητροπολίτης, εἰς τὴν Μητρόπολιν τοῦ ὅποίου ἐπιμυμεῖται νὰ χειροτονηθῆτε. Εἶναι δὲ μόνος ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀρμόδιος νὰ κρίνῃ ἐπὶ τῆς περιπτώσεώς σας. — **Αίδεσ.** Α. Χ. Δυστυχῶς ἡ ἐπιστολή σας ἐλήφθη, ὅταν εἶχεν ἥδη τυπωθῆ ὁ «Ἐφημέριος» καὶ τοιουτορόπως δὲν ἦδυν ἥδη μεν ὅπως διώρθωσαν τὴν παράλησίν σας. Ἐπὶ τῶν ἐδωτημάτων σας ἥδη σᾶς ἀπηνήσαμεν. Ἐὰν θέλετε περισσοτέρας ἔξηγήσεις γράψατέ μας. — **Αίδεσ.** Γεώργιον Πεχλιβανίδην, Σωτήραν. Σᾶς ἀπηνήσαμεν ἰδιαιτέρως. —

Αίδεσ. Δημήτριον Ἀνέστην, Κομοτινήν. Ἐνεγράφητε. Ζητηθέντα ἀπεστάλησαν. — Αίδεσ. Ἰωάννην Σ. Πίσταν, Καλαμπάκαν. Ἀλλαγὴ δι- ευθύνσεώς σας ἐγένετο. — Πανοσ. Ἀρχιμ. Κυπριανὸν Τσιρούκην. Ἡ ἀλλαγὴ τῆς διευθύνσεώς σας ἐγένετο. Σχετικῶς εἰδοποιήσαμεν τὴν Ἀπο- στολικὴν Διακονίαν διὰ τὴν «Φωνὴν Κυρίου». — Αίδεσ. Παναγιώτην Δημητράκην, Ψάρι Κορινθίας. Ζητηθέντα ἀπεστάλησαν ταχυδρομικῶς. — Αίδεσ. Ἀλέξανδρον Παπαχρίστου, Ἡ. Ναὸν Παναγίας Δεξιᾶς, Θεσσα- λονίκην. Διόρθωσις ἐπωνύμου σας ἐγένετο. Τὸ φύλλον θὰ τὸ λαμβάνετε εἰς τὴν νέαν σας διεύθυνσιν. — Ἡ. Ἐπισκοπὴν Πέτρας. Ἐλάβομεν τὸ ὑπὸ ἀριθ. 355/25-5-57 ἔγγραφον ὑμῶν καὶ ἐνεγράψαμεν τὸν αἵδε. Ἐμμανουὴλ Γ. Οἰκονομάκην εἰς τὸ συνδρομητολόγιον ἡμᾶν. Ἐνχαριστοῦμεν. — Αίδεσ. Στασινὸν Γ. Σαμέλην, Ἡγ. Γεώργιον Καλαμῶν. Ζητηθέντα ἀπεστάλη- σαν ταχυδρομικῶς. Δυστυχῶς τὸ τεῦχος Φερδοναράριον ἔχει ἐξατιληθῆ. — Ἐλάβομεν ἐπιταγὰς τῶν κάτωθι: Αίδεσ. Σπυρίδωνος Καρύδη, δραχ. 135, κ. Χρήστου Ντάκα, δρχ. 50, Αίδεσ. Γεωργίου Ορφανίδη, δρχ. 80.

## ΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

·Αλεξάνδρου Καλομοίζου, Τί πρέπει νὰ ξαναμάθουμε. — Βασ. ·Ηλιάδη, Ὁ μέγας ἐκκλησιάρχης τοῦ Πατριαρχεῖον, πού ἔζησε καὶ πέ- θανε μὲ τὸ ἕδιο ὅντερο. — Φώτου Γιοφύλλη, Οἱ αἱρησιοὶ καὶ τὸ θέατρο. — Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου, Ὁ πρῶτος περὶ ἴερων ὄντος (Μετά- φρασις Θεοδόση Κ. Σπερράντσα). — Ἀρχιμ. Φιλαρέτου Βιτάλη, Ὁ ἵερον στη θεῖα λατρεία ὡς τελετονογός. — Βασ. Μουστάκη, Κηρύγματα εἰς τὰ Ἀποστολικὰ Ἀναγνώσματα. — Εἰδήσεις τοῦ Τ. Α. Κ. Ε. — Ἀλληλο- γραφία.

Παρακαλεῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχ. ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», δπως σημειώσιν ἐπ’ αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς.

Παρακαλοῦνται οἱ ὀναγνῶσται τοῦ «Ἐφημέριου» νὰ ἀπευ- θύνωνται μὲ ἐμπιστούντην πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδι- νοῦ «Ἐκκλησία» δι’ ὃ, τι τὸν ἀπασχολεῖ καὶ τὸν ἐνδιαφέρει. Θὰ εὑρούν κατανόησιν καὶ ἐξυπηρέτησιν.

Δι’ ὃ, τι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον :  
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»  
·Οδὸς Φιλοθέης 19, Ἀθῆναι. Τηλ. 27-689.  
·Υπεύθυνος Τυπ/φείου : Τ. Ρούτσης, Κονκουλάρη 9, Ν. Χαλκηδών.